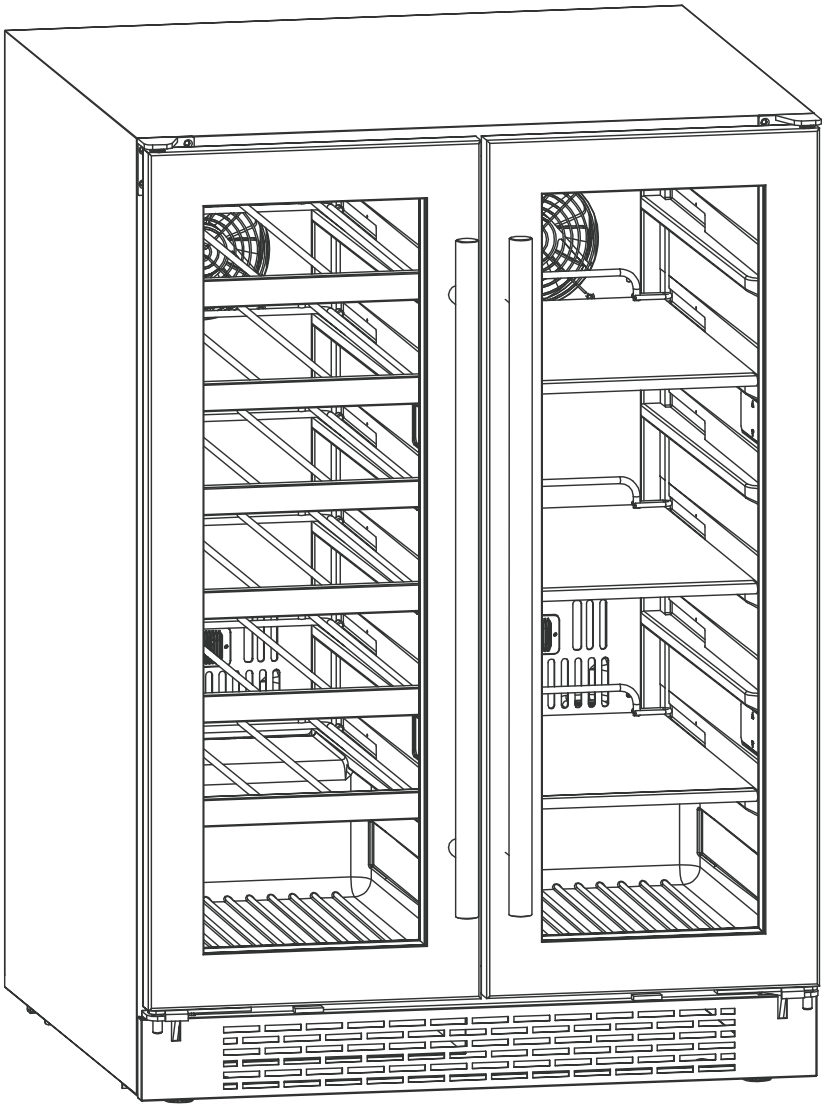
brisas
BY ZEPHYR

# BWB24C32AG

## Dual Zone Wine and Beverage Cooler

**EN Use, Care, and Installation Guide**

FR Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation



C US
Commercial
Certified

SEP26.0501

# Contents

| | Page |
|---|---|
| **Safety Information** | **4-9** |
| Types of Safety Warnings | 4 |
| General Safety | 4-5 |
| Before Using Your Appliance | 6 |
| Installation of Your Appliance | 6 |
| Attention | 6 |
| Electrical Connection | 7 |
| Disposal of Old Appliance | 7 |
| Commercial Safety | 8 |
| Servicing | 9 |
| Repairing Components | 9 |
| Labeling | 9 |
| Save These Instructions | 9 |
| **Introduction** | **10** |
| **List of Materials** | **11** |
| **Product Specifications** | **12-13** |
| Product Summary | 12 |
| Internal Storage | 12 |
| Parts Identification | 13 |
| Dimensions | 13 |
| **Installation Instructions** | **14-16** |
| Installation Clearance Requirements | 14 |
| Carbon Filter | 15 |
| Installing the Handle | 15 |
| Removing the Wire or Glass Shelf | 16 |
| **Operating Your Appliance** | **17-19** |
| Using the Control Panel | 17 |
| Internal Light | 18 |
| Door Open Alarm | 18 |
| Sabbath Mode | 18 |
| Demonstration Mode | 19 |
| Temperature Alarm | 19 |
| Defrosting | 19 |
| **Care and Maintenance** | **20-21** |
| Normal Sounds | 20 |
| Cleaning the Unit | 20 |
| Power Failure | 21 |
| Moving Your Wine and Beverage Cooler | 21 |
| Energy Saving Tips | 21 |
| **Troubleshooting** | **22-23** |
| **Notes** | **24** |
| **Limited Warranty** | **25** |
| **Product Registration** | **26** |

# Safety Information

**Your safety and the safety of others are very important.**
We have provided many important safety messages in this manual for your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the Safety Alert Symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can cause severe bodily injury or death. All safety messages will follow the Safety Alert Symbol and either the words **"DANGER"** **"WARNING"** or **"CAUTION"**

**DANGER**

Danger means that failure to heed this safety statement may result in severe injury or death.

**WARNING**

Warning means that failure to heed this safety statement may result in extensive product damage, serious personal injury, or death.

**CAUTION**

Caution means that failure to heed this safety statement may result in minor or moderate personal injury, property or equipment damage.

## General Safety

**DANGER**

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons.

**WARNING**

To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, unplug or disconnect the appliance from the power supply before servicing.

**CAUTION**

Flammable refrigerant used! When handling, moving and use of the refrigerator, make sure to avoid either damaging the refrigerant tubing, or increasing the risk of a leak.

**WARNING**

Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING**

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Use this appliance only as described in this manual. Other uses not recommended may cause fire, electric shock or personal injury.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.
- Young children should be supervised to ensure that they never play with the appliance.
- To protect against the risk of electric shock, NEVER IMMERSE the unit, cord, or plug in water or spray any other liquid.
- Unplug the appliance from the plug socket when not in use, when moving from one location to another and before cleaning.
- To disconnect the appliance, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
- Never operate the appliance in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Never place the appliance or any of its parts near an open flame, cooking or other heating appliance.

# Safety Information

**For your safety, read all instructions carefully before operating the appliance.**

- Never operate the appliance with a damaged cord or plug, if the product malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
- Never operate if the housing is removed or damaged.
- A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
- Locate the unit away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.).
- This appliance is CFC and HFC free and contains small quantities of Isobutane (R600a), an environmentally friendly coolant.
- You must ensure that the cooling circuit is undamaged when installing the appliance. However, if it becomes damaged, avoid proximity to open fires and heat sources of all kinds. The room in which the appliance is located should be ventilated properly and according to state and local codes.
- Never use an appliance with a damaged circuit.
- Ensure that the ventilation openings to and from a built-in appliance are never blocked or covered.
- No liability will be accepted for any damage caused by misuse of the appliance, or as a result of repairs carried out by unqualified person. In this case neither the warranty nor any other liability claims will apply.
- Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.
- Never clean appliance parts with flammable liquids. These fumes can create a fire hazard or explosion. Never store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odor.
- Never connect or disconnect the electric plug with wet hands.
- It is recommended that a separate circuit, serving only your appliance be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.

**WARNING**

**Prop. 65 Warning for California Residents:** This product may contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

**WARNING**

Risk of fire and flammable materials. Take care to avoid causing a fire by igniting flammable materials.

**WARNING**

Never operate any other electrical appliance inside this appliance.

- Never attempt to repair or replace any part of your appliance unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.
- Replace all access panels before operating.
- Use two or more people to move and install the appliance. Failure to do so can result in back or other injury.

# Safety Information

**For your safety, read all instructions carefully before operating the appliance.**

## Before Using Your Appliance

- Remove all exterior and interior packing.
- Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system caused by handling during transportation.
- Clean the interior surface with warm water using a soft cloth.
- The door on this appliance can be opened from either the left or the right side. The unit is delivered with the door opening on the left side. Should you wish to open the door from the right, follow the instructions, "Reversing the Door Swing of your Appliance," listed below.

## Installation of Your Appliance

**WARNING**

Do not store or install the appliance outdoors.

- The appliances are designed for either built-in, or free-standing installation.
- Place your appliance on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your appliance, adjust the 4 legs until level.
- Locate the appliance away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- The appliance shall be stored in a room without continuous operating ignition sources (e.g., open flames, an operating gas appliance, or an operating electric heater).
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation; the appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- Never place the unit in damp areas.

**WARNING**

Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

- Plug the appliance into an exclusive, easily accessible electrical socket.
- Any questions concerning power and/or electrical connection should be directed towards a qualified electrician or an authorized products service center.
- The air vent at the front of the appliance must never be covered or blocked in any way.
- The appliance must be installed to all electrical connections in accordance with state and local codes.
- Use two or more people to move and install the cooler. Failure to do so can result in back or other injury.
- The cooler may experience decreased cooling efficiency if air flow is restricted due to a fully loaded cabinet.

## Attention

- Never overload the cabinet.
- Never open the door unless necessary.
- Never cover shelves with aluminum foil or any other shelf material which may prevent air circulation.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Should the appliance be left empty for long periods, it is suggested that the appliance be unplugged, and, after careful cleaning, leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible condensation, mold or odors from forming.

**For your safety, read all instructions carefully before operating the appliance.**

## Electrical Connection

**WARNING**

Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid hazard.

Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage.

This appliance should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-pin plug which mates with standard three-pin wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.

Never under any circumstances cut or remove the third ground prong from the power cord supplied. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded. When a standard two-pin wall outlet is encountered, it is your responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded three-pin wall outlet.

To prevent accidental injury, the cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling.

The appliance should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating label on the appliance. This provides the best performance and also prevent overloading wiring circuits that could cause a fire hazard from overheating. Never unplug the appliance by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle. Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Never use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end. When moving the appliance, be careful not to damage the power cord.

Never use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person. The extension cord must be a UL/CUL Listed, 3-wire grounding extension cord that has a grounding plug and outlet and that the electrical rating of the cord is 115 volts and at least 10 amperes. Do not use ungrounded (two prong) adapters.

## Disposal of Old Appliance

Dispose of your appliance packaging properly. Refrigeration equipment must be properly disposed of in a way which protects the environment. This applies to your old appliance and to your new unit once it has reached the end of its service life.

**WARNING**

Please ensure that old, worn appliances are rendered unusable before disposal by removing the plug, cutting the power cable, and removing or destroying any snap fastenings or bolts. You will thus prevent children from locking themselves in the appliance during play (risk of suffocation) or endangering their lives in any other way.

- Before carrying out the decommissioning procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.
- The appliance must not be disposed with normal household waste collection.
- The coolant circuit, particularly the heat exchange at the back/bottom of the unit, must not be damaged.
- The symbol on the product or its packaging indicates that this product is not to be handled as normal household waste but is to be taken to a recycling collection point for electrical and electronic goods. By correctly disposing of this product you are contributing to the protection of the environment. Improper disposal endangers health and the environment. Further information about the recycling of the product may be obtained from your town hall or local waste collection department.

# Safety Information

**For your safety, read all instructions carefully before operating the appliance.**

## Before Using Your Appliance

- Remove all exterior and interior packing.
- Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system caused by handling during transportation.
- Clean the interior surface with warm water using a soft cloth.
- The door on this appliance can be opened from either the left or the right side. The unit is delivered with the door opening on the left side. Should you wish to open the door from the right, follow the instructions, "Reversing the Door Swing of your Appliance," listed below.

## Installation of Your Appliance

**WARNING**

Do not store or install the appliance outdoors.

- The appliances are designed for either built-in, or free-standing installation.
- Place your appliance on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your appliance, adjust the 4 legs until level.
- Locate the appliance away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- The appliance shall be stored in a room without continuous operating ignition sources (e.g., open flames, an operating gas appliance, or an operating electric heater).
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation; the appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- Never place the unit in damp areas.

**WARNING**

Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

- Plug the appliance into an exclusive, easily accessible electrical socket.
- Any questions concerning power and/or electrical connection should be directed towards a qualified electrician or an authorized products service center.
- The air vent at the front of the appliance must never be covered or blocked in any way.
- The appliance must be installed to all electrical connections in accordance with state and local codes.
- Use two or more people to move and install the cooler. Failure to do so can result in back or other injury.
- The cooler may experience decreased cooling efficiency if air flow is restricted due to a fully loaded cabinet.

## Attention

- Never overload the cabinet.
- Never open the door unless necessary.
- Never cover shelves with aluminum foil or any other shelf material which may prevent air circulation.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Should the appliance be left empty for long periods, it is suggested that the appliance be unplugged, and, after careful cleaning, leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible condensation, mold or odors from forming.

# Safety Information

**For your safety, read all instructions carefully before operating the appliance.**

## Electrical Connection

**WARNING**

Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid hazard.

Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage.

This appliance should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-pin plug which mates with standard three-pin wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.

Never under any circumstances cut or remove the third ground prong from the power cord supplied. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded. When a standard two-pin wall outlet is encountered, it is your responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded three-pin wall outlet.

To prevent accidental injury, the cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling.

The appliance should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating label on the appliance. This provides the best performance and also prevent overloading wiring circuits that could cause a fire hazard from overheating. Never unplug the appliance by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle. Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Never use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end. When moving the appliance, be careful not to damage the power cord.

Never use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person. The extension cord must be a UL/CUL Listed, 3-wire grounding extension cord that has a grounding plug and outlet and that the electrical rating of the cord is 115 volts and at least 10 amperes. Do not use ungrounded (two prong) adapters.

## Disposal of Old Appliance

Dispose of your appliance packaging properly. Refrigeration equipment must be properly disposed of in a way which protects the environment. This applies to your old appliance and to your new unit once it has reached the end of its service life.

**WARNING**

Please ensure that old, worn appliances are rendered unusable before disposal by removing the plug, cutting the power cable, and removing or destroying any snap fastenings or bolts. You will thus prevent children from locking themselves in the appliance during play (risk of suffocation) or endangering their lives in any other way.

- Before carrying out the decommissioning procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.
- The appliance must not be disposed with normal household waste collection.
- The coolant circuit, particularly the heat exchange at the back/bottom of the unit, must not be damaged.
- The symbol on the product or its packaging indicates that this product is not to be handled as normal household waste but is to be taken to a recycling collection point for electrical and electronic goods. By correctly disposing of this product you are contributing to the protection of the environment. Improper disposal endangers health and the environment. Further information about the recycling of the product may be obtained from your town hall or local waste collection department.

# Introduction

Thank you for purchasing your Zephyr wine and beverage cooler. Zephyr is dedicated to developing products that will enhance your lifestyle with superior quality and distinctive features. Please visit **www.brisasbyzephyr.com** for more information on your product and other Zephyr products.

This manual contains important information regarding the proper installation, use, and maintenance of your wine and beverage cooler. Following this manual will ensure that your product will work at its peak performance and efficiency.

## For Your Records

Please write down the model number and serial number below for future reference. Both numbers are located on the rating label on the back of your unit and are needed to obtain warranty service. You may also want to staple your receipt to this manual as it is the proof of your purchase and may also be needed for service under warranty.

**Model Number:**

**Serial Number:**

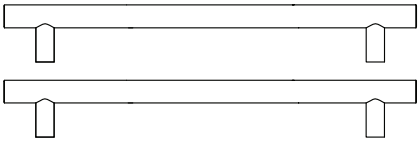
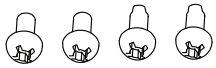
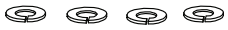
**Date of Purchase:**

To better serve you, please do the following before contacting customer service:

If you received a damaged product, immediately contact the retailer or dealer that sold you the product.

- Read and follow this instruction manual carefully to help you install, use and maintain your wine and beverage cooler.
- Read the troubleshooting section of this manual as it will help you diagnose and solve common issues.
- Visit us on the web at **www.brisasbyzephyr.com** to download product guides, additional troubleshooting resources and up-to-date information.
- If you need warranty service, our friendly customer service representatives are available on our website at **www.brisasbyzephyr.com**.

# List of Materials

| Quantity | Part |
|---|---|
|  | Door handle |
|  | Door handle screws (M4*30) (pre-installed) |
|  | Flat washers (Φ4.3*Φ8*0.5, M4) (pre-installed) |
| | Spring washers (Φ4*1.1, M4) (pre-installed) |

# Product Specifications

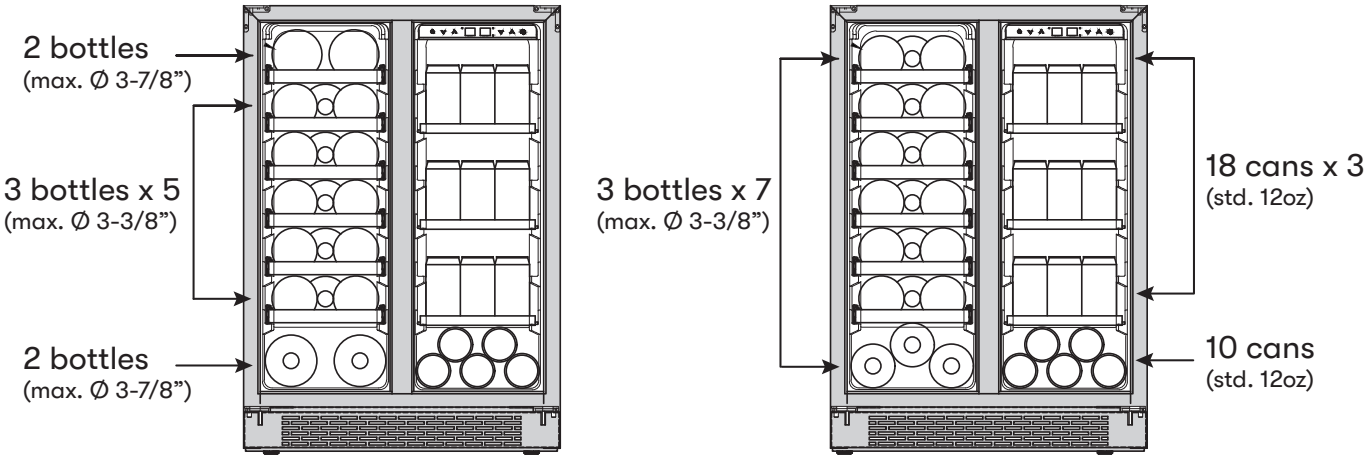
## Product Summary

This appliance requires a standard 115/120 Volt AC~60Hz electrical ground outlet.

| | |
|---|---|
| DESCRIPTION OF PRODUCT | Dual Zone Wine and Beverage Cooler |
| MODEL | BWB24C32AG |
| VOLTAGE/FREQUENCY | AC 115/60Hz |
| AMPERAGE | 1.5A |
| COLOR | Black Cabinet with Stainless Steel Door |
| STORAGE CAPACITY* | (21) 750ml bottles + (64) 12oz cans or (19) 750ml bottles + (64) 12oz cans |
| REFRIGERANT | R600a |
| TEMPERATURE RANGE - WINE SIDE | 38°F - 65°F |
| TEMPERATURE RANGE - BEVERAGE SIDE | 38°F - 65°F |
| DIMENSIONS (HxWxD) | 33-7/8'' X 23-7/8'' X 23-3/8'' |
| GROSS WEIGHT (lb) | 137lb |
| WEIGHT CAPACITY - STANDARD GLASS SHELF (lb) | 44lb |
| WEIGHT CAPACITY - WOODEN ROLL-OUT SHELF (lb) | 44lb |
| REPLACEMENT CARBON FILTER | Z0F-C004 |

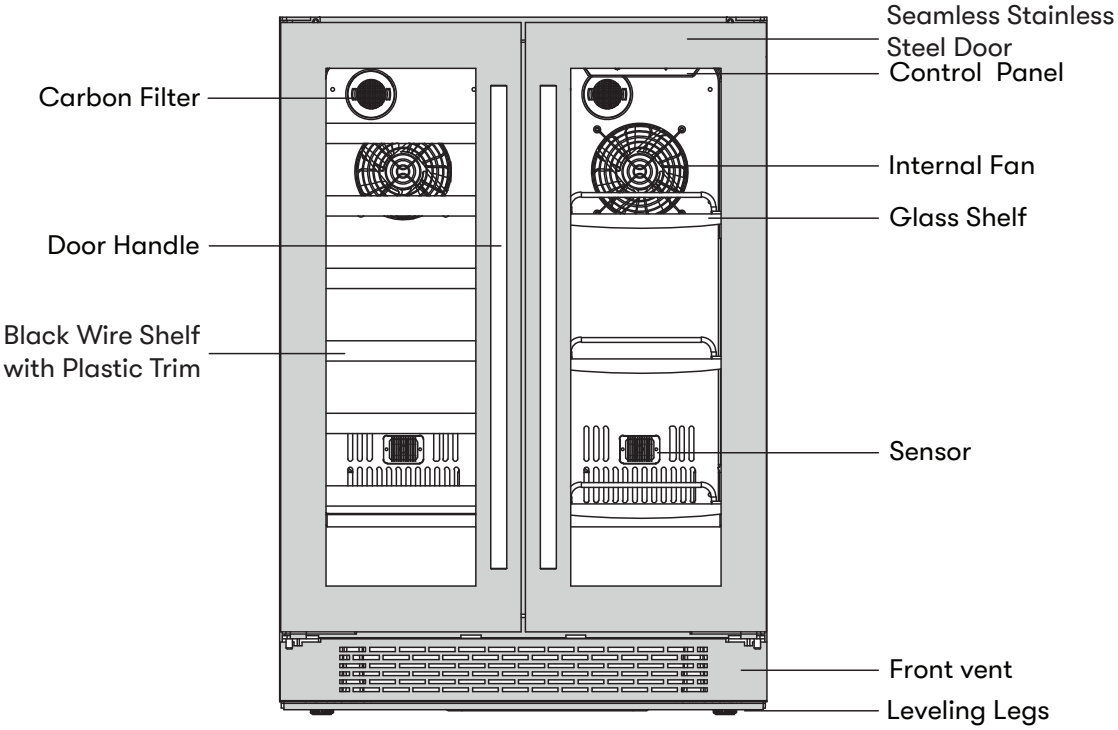
*Storage capacity is based on standard 12 oz. cans and 750 ml. Bordeaux-style wine bottles.

## Internal Storage

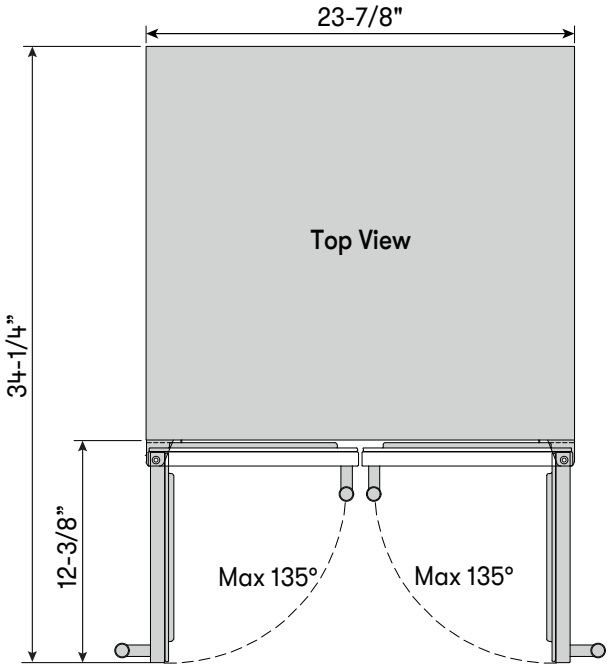


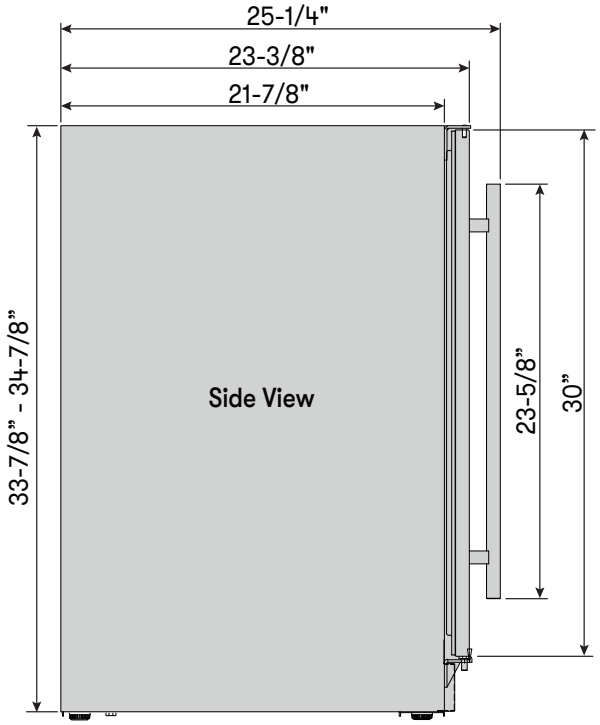

**19 bottles + 64 cans or 21 bottles + 64 cans**

## Parts Identification




## Dimensions



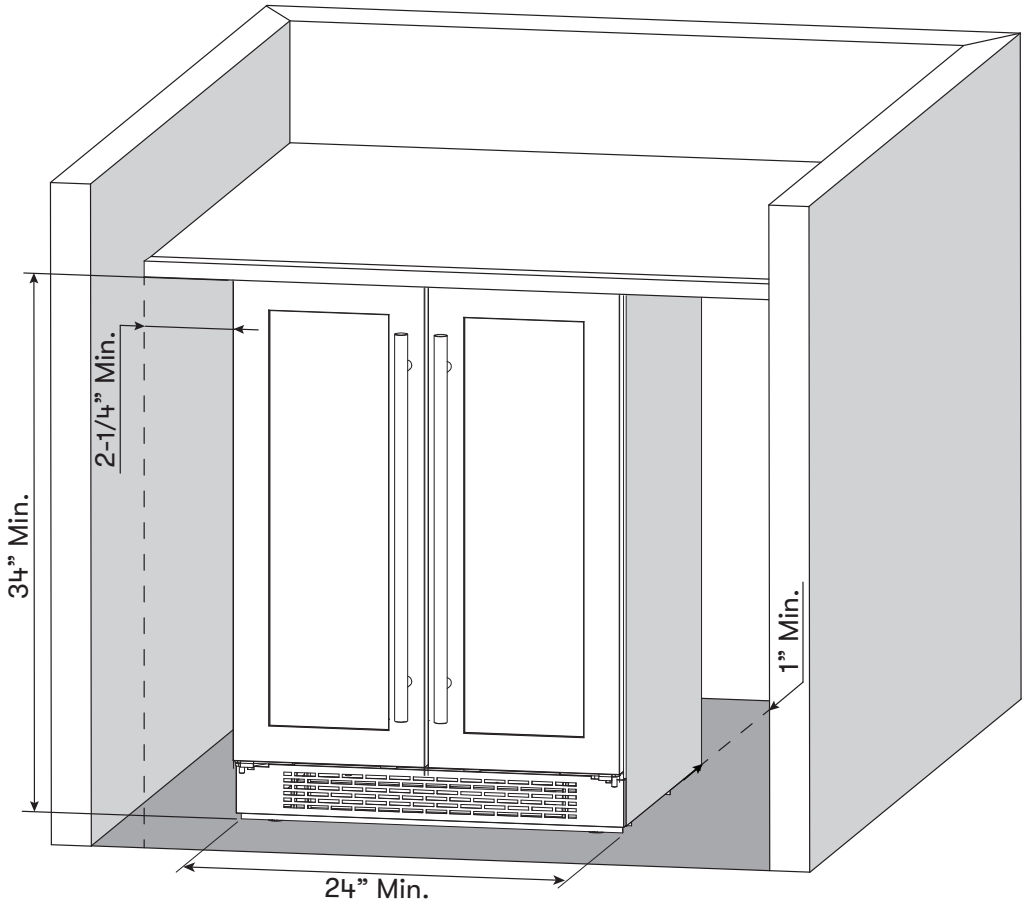



# Installation Instructions

## Installation Clearance Requirements

When installing the wine and beverage cooler under a counter, follow the recommended spacing dimensions shown.

- For proper clearance of the electrical plug, allow at least 1” of clearance at the back as shown in the diagram.
- An installation next to a wall will require a minimum 2-1/4” door clearance to accommodate the Brisas handle.
- The cabinet should allow at least 24” for the width and 34” for the height to accommodate the wine and beverage cooler.
- The power cable is located on the back right of the unit and has a length of 72” to accommodate multiple outlet locations.
- Once you are ready to install the unit, you must adjust the feet to level the wine and beverage cooler.
- The installation should allow the unit to be pulled forward for servicing, if necessary.

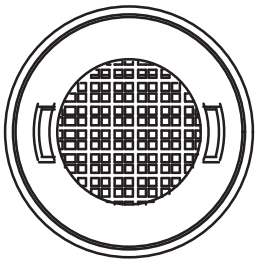


## Carbon Filter

A built-in carbon filter protects your beverages by acting as a natural barrier against harmful odors. The carbon filter should be replaced every 3-6 months depending on the unit's exposure level to odor. If the unit is placed in a kitchen, regular replacement every three months is ideal.

Remove the carbon filter by turning counterclockwise to unlock from rear panel.

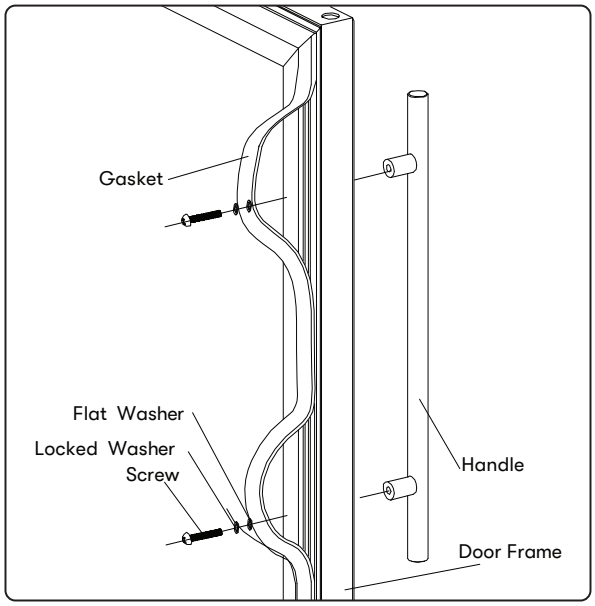
**Carbon Filter Replacement Part #**: Z0F-C004



## Installing the Handle

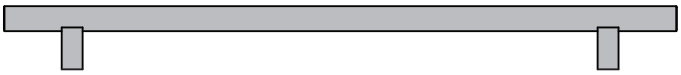
If pro handles are desired, refer below for the part number.

1. Push aside the door gasket on the side you wish to install the handle. Under the gasket you will see two designated holes for handle installation and pre-installed screws.
2. Install the handle tightly as shown with two screws, lock washers and flat washers pre-installed.



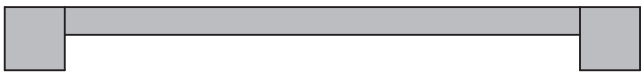

**Zephyr Presrv Contemporary Handles**

| | |
|---|---|
| Part #: PRHAN-C101 | Color: Stainless Steel |
| Part #: PRHAN-C102 | Color: Brushed Gold |
| Part #: PRHAN-C104 | Color: Matte Black |



**Zephyr Presrv Pro Handle**

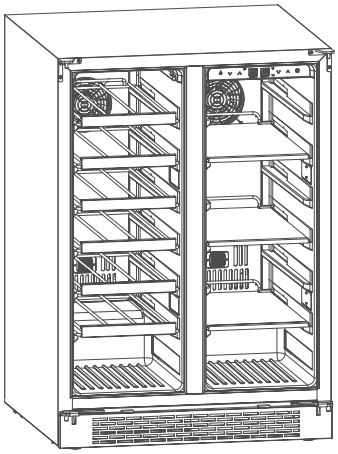
| | |
|---|---|
| Part #: PRHAN-C002 | Color: Stainless Steel |
| Part #: PRHAN-C003 | Color: Brushed Gold |
| Part #: PRHAN-C004 | Color: Matte Black |



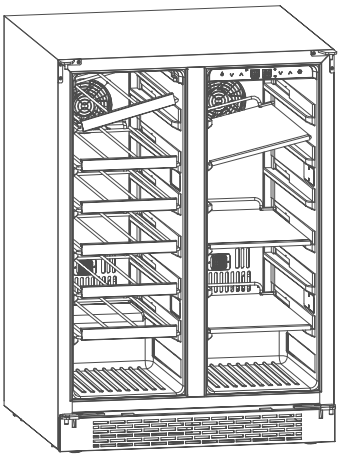
# Installation Instructions

- To prevent damaging the door or door gasket, make sure the door is open at least 90-degrees when pulling shelves out of the rail compartment.
- The door opens to a maximum of 135 degrees with a door stop on the bottom hinge preventing the door from opening further.

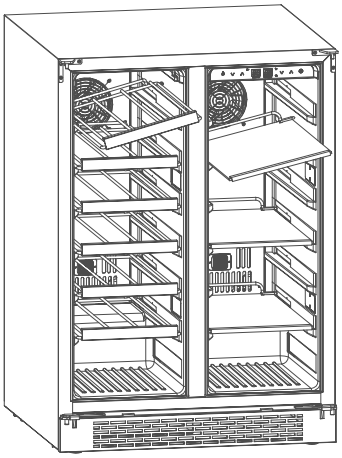
## Removing the Wire or Glass Shelf



1. Open the door completely unload any content within the beverage cooler. Make sure the shelf is pushed back completely.



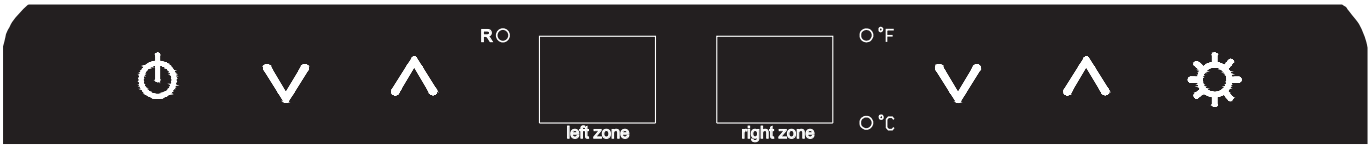
2. Lift either the left or right side of the shelf to create a 45° angle from its original position. Make sure not to lift either side of the shelf too hard as it may come in contact with the inner wall mount.



3. Pull the shelf outward until it is removed from the inner compartment. You may encounter some resistance from the shelf guard rail.

If the unit is unplugged, power lost, or turned off, you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the appliance may not start and will not keep the last set temperature.

## Using the Control Panel




This wine and beverage cooler has a temperature range from 38°F-65°F.

**Power Button**
Press and hold this button for three seconds to power your unit on or off. While the unit is on, the R "Compressor Running" light may illuminate to indicate the internal compressor is active.

**Increase Temperature**
Press this button to increase the temperature by one (1) degree increments. 65°F is the highest available temperature on this unit.

**Decrease Temperature**
Press this button to decrease the temperature by one (1) degree increments. 38°F is the lowest available temperature on this unit.

**Interior Light**
Press this button to turn the lights on and off. The light color is Deep Blue.

**°F/°C Selector**
Hold the Increase and Decrease Temperature buttons at the same time to switch the display temperature.

**NOTE:** The wine and beverage cooler is equipped with a temperature memory function. If power is suddenly lost, the previous set temperature will be saved, and the cooler will return to this setting once power is restored.

# Operating Your Appliance

## Internal Light

This refrigerator is equipped with side internal lights that are lit Deep Blue. Because the unit comes with a glass door, the inside will be seen whether the door is open or closed.

You can choose to display each color of light in two different modes: Display mode and Automatic Mode.*

**Display Mode**

The internal lights will stay constantly illuminated whether the door is open or closed. Display Mode is a custom/user-defined function, not a regular day to day function.

**Automatic Mode**

The internal lights will illuminate each time the door is opened and fade off once the door is closed. This feature is triggered by a sensor located on the front vent, this sensor allows the refrigerator to recognize when the door is open or closed.

*The default mode is Automatic Mode. To change between modes, press and hold the Interior Lights button for 3 seconds.

## Door Open Alarm

After 3 minutes of the door being open an alarm will sound and the display will flash with 00.

## Sabbath Mode

Sabbath mode disables system responses to user-initiated activities and all external functions, including lighting, display and audible alarms. The unit will still maintain internal temperatures and set points.

To enable or disable Sabbath mode, Press the Power Button and simultaneously press the Increase Temperature Button twice. The interior light and control display will go dark until the user disables Sabbath mode.

**NOTE:** Although the display will not be visible, the temperature settings will remain active and preserve the internal temperature. Sabbath mode will remain active until it is disabled by the user.

## Demonstration Mode

In this mode, the compressor and fans never turn on but all other functions remain enabled. When in Demonstration Mode, the “R” indicator light will slowly blink indicating it is in Demonstration Mode.

To enable or disable Demonstration mode, hold Power Button and tap Decrease Temperature Button twice.

## Temperature Alarm

If the interior temperature is higher than 73°F (23°C), “HI” is shown on the temperature control panel and the temperature alarm will sound continuously after one hour. This indicates that the inner temperature is too high. If the inner temperature is lower than 28°F (-2°C), “LO” is shown on the temperature display panel and the temperature alarm will sound continuously after 15 minutes. If one of these situations occur, please reference the troubleshooting section for support.

## Defrosting

The wine and beverage cooler is designed with an automatic defrost system. However, on colder settings, some frost may build up. Additionally, the more humid the ambient conditions, the more frost may build up. Keep the door closed as much as possible and avoid opening the door unnecessarily to minimize frost build-up.

If frost is preventing the door from closing properly, you may need to power the unit off until the frost melts (possibly up to 24 hours). Use a soft absorbent towel to dry the unit.

**WARNING**

Never attempt to remove frost with a sharp object.

# Care and Maintenance

## Normal Sounds

Your new wine and beverage cooler may make sounds that are not familiar to you. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces like the floor or walls can make the sounds seem louder than they actually are. The following describes the kinds of sounds that might be new to you and what may be making them.

- Rattling noises may come from the flow of the refrigerant or the water line.
- Items stored on top of the wine and beverage cooler can also make noises.
- The high efficiency compressor may make a pulsating or high-pitched sound.
- Water running from the evaporator to the water bin may make a splashing sound.
- As each cycle ends, you may hear a gurgling sound due to the refrigerant flowing in your wine and beverage cooler.
- You may hear air being forced over the condenser by the condenser fan.

## Cleaning the Unit

Periodic cleaning and proper maintenance will ensure efficiency, top performance, and long life.

### Interior Cleaning

1. Disconnect power to the unit.
2. Open the door and remove the contents and shelves.
3. With a clean cloth, wipe down the interior of the unit.
4. Reinsert the shelves and beverages.
5. Reconnect power to the unit.

### Exterior Cleaning

The door and cabinet may be cleaned with a mild detergent and lukewarm water solution such as two (2) tablespoons of baking soda to one (1) quart of water. Do not use solvent based or abrasive cleaners. Use a soft sponge and rinse with clean water. Wipe with a soft clean towel to prevent water spotting. If the door panel is stainless steel, it can discolor when exposed to chlorine gas and moisture. Clean stainless steel with a cloth dampened with a mild detergent and warm water solution. Never use an abrasive or caustic cleaning agent.

## Power Failure

Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

## Moving Your Wine and Beverage Cooler

- Remove all items.
- Securely tape down all loose items (shelves) inside your appliance.
- Turn the adjustable leg all the way up (clockwise) to the base to avoid damage.
- Tape the door shut.
- Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect outside of appliance with a blanket, or similar item.

## Energy Saving Tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.
- Ensure that the unit is adequately ventilated. Never cover air vents.
- Only open the door for as long as necessary.

# Troubleshooting

| Possible Problem | Possible Cause | Solutions |
|---|---|---|
| The appliance does not operate. | Not plugged in. | Ensure the appliance is plugged in and the power outlet has power. |
| | The appliance is turned off. | Turn on the appliance. |
| | The circuit breaker tripped or has a blown fuse. | Replace the broken fuse or reset the breaker. |
| | Sabbath mode may be enabled. | See the Operating Your Appliance section and verify if Sabbath mode is disabled. |
| The appliance is not cold enough. | Temperature control setting is too high. | Adjust the set temperature. |
| | External environment may require a higher setting. | Keep the appliance away from sunshine or other heat sources. |
| | The door is opened too frequently or for long periods of time. | Close the door tightly and do not open the door too frequently or for a long period of time. |
| | The door gasket is not sealed properly. | Ensure the door gasket is not loose. |
| | Demonstration mode may be enabled. | See the Operating Your Appliance section and verify if Demonstration mode is disabled. |
| | The cooler does not have sufficient ventilation. | Read and follow the “Installation Clearance Requirements” in the Installation Instructions section. |
| | The cooler has restricted air flow due to too much storage. | Open space in the cabinet to allow air flow. |
| The appliance turns on and off frequently. | The room temperature is hotter than normal. | Run the refrigerator at the appropriate ambient temperature. |
| | The door gasket is not sealed properly. | Ensure the door gasket is not loose. |
| | The door is opened too frequently or for long periods of time. | Close the door tightly and do not open the door too frequently or for a long period of time. |
| | The cooler does not have sufficient ventilation. | Read and follow the “Installation Clearance Requirements” in the Installation Instructions section. |
| | The door is not closed completely | Make sure the door is completely closed. |
| The body of the appliance is electrified. | The unit is not properly grounded. | Contact your local electrician to test your electrical grounding system. |

# Troubleshooting

| Possible Problem | Possible Cause | Solutions |
|---|---|---|
| Frost is forming in the appliance. | The environment is too humid. | The unit uses an 'auto-defrost' system, under certain conditions, manual defrosting may be required. If frost builds up, you can try running the refrigerator on a warmer temperature setting, minimizing the number of times you open the door or unplugging the unit to allow the frost to melt. |
| | The ambient temperature is too low. | |
| | The door is being opened too frequently. | |
| The appliance makes too much noise. | The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in the appliance. | It is normal that as each cooling cycle ends, you may hearing ratting or gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in the appliance. The high efficiency compressor may make a pulsating or high pitched sound. |
| | Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and cracking noises. | Some popping or cracking noises are normal. They are caused by expansion and contraction of the inside walls due to temperature changes. |
| | The unit is not level or is touching another appliance. | Check to make sure the cooler is level and that it is non in contact with another appliance or furniture. |
| The door will not close properly. | The appliance is not level. | Make sure the appliance is on a level surface. |
| | The door gasket is not installed correctly. | Make sure the door gasket is properly installed. |
| | The gasket is dirty. | Clean the door gasket. |
| | The shelves are out of position. | Install the shelves correctly. |

# Notes

# Limited Warranty

**TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY OR FOR ANY SERVICE RELATED QUESTIONS**
**United States Customers** please call: 1-888-880-8368 or contact us at: zephyronline.com/contact
**Canada Customers** please call: 1-888-812-8311 or email: ven-tech@broan.com

**Zephyr Ventilation, LLC (referred to herein as "we" or "us") warrants to the original owner (referred to herein as "you" or "your") of Zephyr products (the "Products") that such Products will be free from defects in materials or workmanship as follows:**

**Parts and Labor Warranty**

Subject to the exclusions and limitations set forth in this Limited Warranty, we will provide, free of charge, replacement Products or parts, and the labor cost associated with repairing the Products or part that fails due to defects in materials or workmanship during the applicable warranty period. We may, at our sole discretion, repair or replace any part before we elect to replace the Products. The applicable warranty period is:

- **Residential applications in the United States and Canada (excluding Québec):** Two (2) years for parts and one (1) year for labor from the date of original retail purchase.
- **Commercial applications*:** One (1) year from the date of original purchase.
- **Consumer purchases in Québec:** Six (6) years from the date of delivery as required by applicable law.

**Compressor Parts Warranty**

Subject to the exclusions and limitations set forth in this Limited Warranty, we will provide, free of charge, a replacement compressor for a compressor that fails due to defects in materials or workmanship during the applicable warranty period. The applicable warranty period is:

- **Residential applications in the United States and Canada (excluding Québec):** Five (5) years from the date of original retail purchase.
- **Commercial applications*:** One (1) year from the date of original purchase.
- **Consumer purchases in Québec:** Six (6) years from the date of delivery as required by applicable law.

**Condenser Cleaning:** Condenser coils must be cleaned regularly and adequate airflow must be maintained around the Products. Failures or damage caused by dirty condenser coils, restricted airflow, improper maintenance, or misuse are not covered under this warranty.

* Commercial use includes, but is not limited to, use in restaurants, bars, hotels, offices, break rooms, institutional facilities, or any use other than normal residential use.

**To Obtain Service Under This Limited Warranty:**

To qualify for warranty service, you must: (a) notify us at www.zephyronline.com/contact within **sixty (60) days** after discovering the defect; (b) provide the Products model number and serial number; and (c) describe the nature of the defect in the Products or part.

At the time of your warranty claim, you must provide proof of purchase and evidence of the original purchase date. If we determine that an exclusion under this Limited Warranty applies, or if you fail to provide the documentation required to obtain warranty service, you will be responsible for all costs associated with the claim, including shipping, travel, labor, and service charges. Any repair or replacement performed under this Limited Warranty does not extend, renew, or restart the original warranty period.

**Warranty Exclusions**

This Limited Warranty covers only the repair or replacement, at our sole option, of defective Products or parts during the applicable warranty period. For consumers in Québec, this Limited Warranty is provided in addition to any mandatory legal warranties and remedies available under Québec law. Except as otherwise required by applicable law, this Limited Warranty does not cover any other costs, losses, damages, or expenses relating to the Products, including, but not limited to:

(a) normal maintenance, cleaning, and service of the Products, and consumable items such as filters or descaler solutions; (b) any Products or part that has been subjected to shipping damage, misuse, abuse, negligence, accident, improper storage, improper handling, improper maintenance, improper repair, alteration, or installation not performed in accordance with the Products installation instructions and applicable codes; (c) use of the Products for governmental, commercial (where sold for residential use), or other purposes inconsistent with its intended use; (d) normal wear and tear, including deterioration of finishes, discoloration, or damage caused by improper maintenance or the use of corrosive, abrasive, or harsh cleaning products, pads, or oven cleaners; (e) chips, dents, scratches, cracks, or other cosmetic damage resulting from abuse, misuse, improper handling, or installation; (f) service visits to instruct you on the proper use, operation, or maintenance of the Products; (g) damage resulting from accident, fire, flood, water damage, power surges, acts of God, or other events beyond our reasonable control; (h) custom installations, modifications, or alterations that impair access to, operation of, or serviceability of the Products; (i) damage to personal property, loss of food, loss of income, loss of business, or other incidental or consequential damages; (j) mineral scale buildup, lime deposits, water quality issues, corrosion, or damage resulting from untreated water conditions; (k) product failures, damage, or performance issues resulting from operating the Products outside the ambient temperature range specified in the product documentation; (l) failures, damage, or reduced performance caused by dirty condenser coils, restricted airflow, failure to maintain required clearances, or other improper maintenance. If you are located outside our authorized service area, additional charges may apply, including shipping charges and technician travel costs associated with inspection, repair, removal, reinstallation, or service of the Products. Except where prohibited by applicable law, after the applicable labor warranty period has expired, you are responsible for all labor costs associated with warranty service. To be eligible for warranty coverage, the Products must be installed in accordance with the installation instructions and applicable local codes and regulations. Installation must be performed by a qualified installer where required by law or by the Products instructions.

**Limitations of Warranty:** OUR OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT OUR OPTION, SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, WE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE PRODUCTS. THE EXPRESS WARRANTIES IN THE PRECEDING SECTION ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. WE HEREBY DISCLAIM AND EXCLUDE ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES FOR THE PRODUCTS, AND DISCLAIM AND EXCLUDE ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. Some states or provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. To the extent that applicable law prohibits the exclusion of implied warranties, the duration of any applicable implied warranty shall be limited to the applicable warranty period set forth in this Limited Warranty, if permitted by applicable law. For consumers in Québec, this Limited Warranty is provided in addition to any mandatory legal warranties and remedies available under applicable Québec law. Nothing in this Limited Warranty shall exclude, restrict, or modify any rights or remedies that cannot be excluded, restricted, or modified under applicable law. Any oral or written description of the Products is for the sole purpose of identifying the Products and shall not be construed as an express warranty. Prior to using, implementing, or permitting use of the Products, you shall determine the suitability of the Products for the intended use and shall assume all risk and liability whatsoever in connection with such determination. We reserve the right to use new, refurbished, reconditioned, or functionally equivalent parts or Products as warranty replacements. This Limited Warranty is not transferable from the original purchaser except where prohibited by applicable law and applies only to Products originally installed in the United States or Canada. This Limited Warranty applies only to the original retail purchaser unless otherwise required by applicable law.

**Please check our website for any additional product information, www.brisasbyzephyr.com**
**For warranty support, contact us at www.zephyronline.com/contact**

# Product Registration

Congratulations on the purchase of your Zephyr product! Please take a moment to register your new Zephyr product at **store.zephyronline.com/registerproduct**

## IT'S IMPORTANT

Prompt registration helps in more ways than one.

- Ensures warranty coverage should you need service.
- Ownership verification for insurance purposes.
- Notification of product changes or recalls.

**Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502**

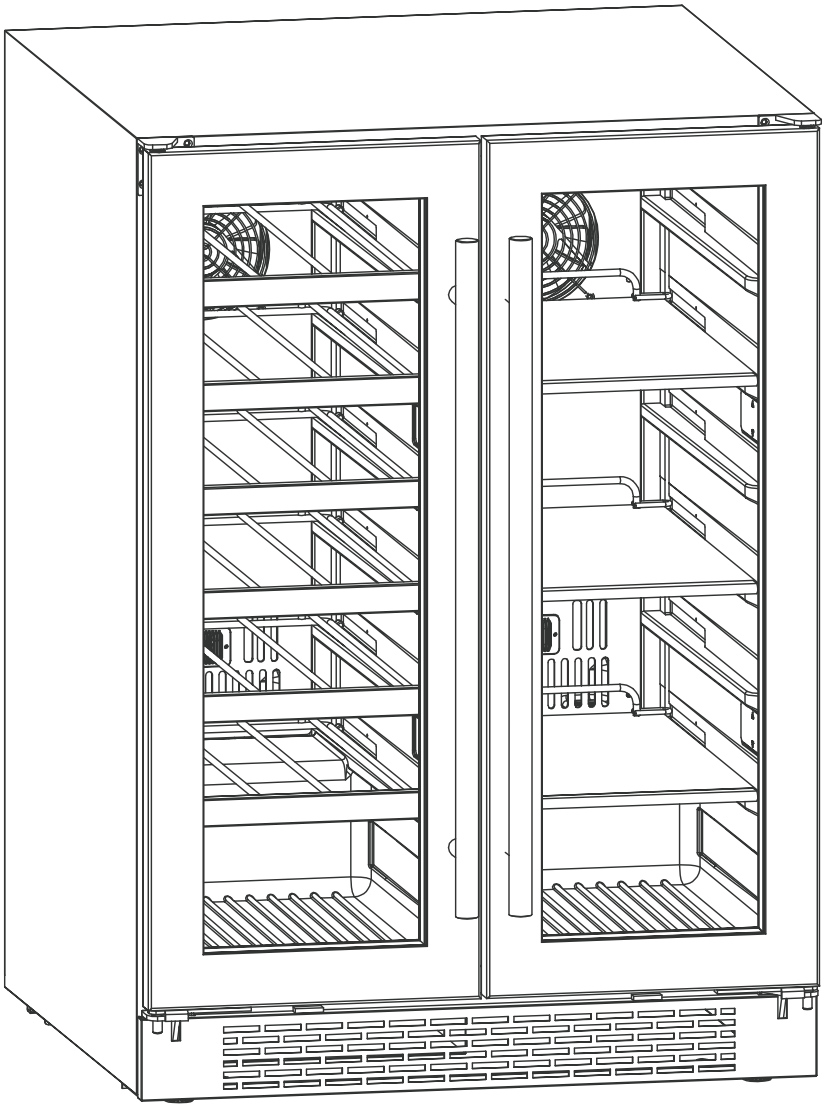
brisas
BY ZEPHYR

# BWB24C32AG

## Refroidisseur de vin et boissons à deux zones

EN Use, Care, and Installation Guide

**FR Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation**



C US
Commercial
Certified

SEP26.0501

# Table des matières

Page
**Consignes de sécurité ..... 4-9**
Types d'avertissements de sécurité ..... 4
Sécurité générale ..... 4-5
Avant d'utiliser votre appareil ..... 6
Installation de votre appareil ..... 6
Attention ..... 6
Connexion électrique ..... 7
Élimination des anciens appareils ..... 7
Sécurité commerciale ..... 8-9
Entretien ..... 9
Réparation des composants ..... 9
Étiquetage ..... 9
Conservez ces instructions ..... 9
**Introduction ..... 10**
**Liste de matériel ..... 11**
**Spécifications du produit ..... 12-13**
Informations sur le produit ..... 12
Entreposage interne ..... 12
Identification des pièces ..... 13
Dimensions ..... 13
**Instructions d'installation ..... 14-16**
Espace libre requis pour l'installation ..... 14
Filtre à charbon ..... 15
Installation de la poignée ..... 15
Retrait de la tablette métallique ou en verre ..... 16
**Fonctionnement de votre appareil ..... 17-19**
Utilisation du tableau commande ..... 17
Éclairage intérieur ..... 18
Alarme de porte ouverte ..... 18
Mode Shabbath ..... 18
Mode vitrine ..... 19
Alarme de température ..... 19
Dégivrage ..... 19
**Entretien ..... 20-21**
Bruits normaux ..... 20
Nettoyage et entretien ..... 20
Panne d'électricité ..... 21
Déplacement du refroidisseur de vin et boissons ..... 21
Conseils d'économie d'énergie ..... 21
**Dépannage ..... 22-23**
**Remarques ..... 24**
**Garantie limitée ..... 25**
**Enregistrement du produit ..... 26**

# Consignes de sécurité

**Votre sécurité et celle des gens qui vous entourent sont très importantes.**
Ce manuel contient de nombreux messages de sécurité relatifs à votre appareil. Lisez tous les messages et conformez-vous-y en tout temps.

Voici le symbole d'alerte à la sécurité. Ce symbole vous informe de possibles dangers qui pourraient entraîner de graves lésions corporelles ou la mort. Tous les messages de sécurité suivent le symbole d'alerte à la sécurité et comportent les mots « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » ou « **ATTENTION** ».

**DANGER**

Le mot « danger » signifie que le fait de ne pas tenir compte de l'énoncé de sécurité peut entraîner une blessure grave ou la mort.

**AVERTISSEMENT**

Le mot « avertissement » signifie que le fait de ne pas tenir compte de l'énoncé de sécurité peut entraîner des dommages importants au produit, une lésion corporelle grave ou la mort.

**ATTENTION**

Le mot « attention » signifie que le fait de ne pas tenir compte de l'énoncé de sécurité peut entraîner une lésion corporelle mineure ou modérée, ou encore des dommages au produit ou à la propriété.

## Sécurité générale

**DANGER**

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.

**AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, débranchez ou déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute intervention d'entretien.

**ATTENTION**

Réfrigérant inflammable utilisé ! Lors de la manipulation, du déplacement et de l'utilisation du réfrigérateur, veillez à ne pas endommager les tubes du réfrigérant ou à ne pas augmenter le risque de fuite.

**AVERTISSEMENT**

Ne pas endommager le circuit frigorifique.

**AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

- Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées, à moins qu'ils ne soient correctement surveillés par une personne responsable pour s'assurer qu'ils peuvent utiliser l'appareil en toute sécurité.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent jamais avec l'appareil.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, NE JAMAIS IMMERGER l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou pulvériser tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre et avant de le nettoyer.
- Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et débranchez-la de la prise murale. Ne tirez jamais par le cordon.
- N'utilisez jamais l'appareil en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.

# Consignes de sécurité

**Pour votre sécurité, lisez toutes les instructions avec soin avant de faire fonctionner l'appareil.**

- Ne placez jamais l'appareil ou l'une de ses pièces à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou d'un autre appareil de chauffage.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagés, si le produit fonctionne mal, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil si le boîtier est retiré ou endommagé.
- Un ajustement lâche entre la prise secteur (prise) et la fiche peut provoquer une surchauffe et une déformation de la fiche. Contactez un électricien qualifié pour remplacer une prise desserrée ou usée.
- Placez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur (poêle, chauffage, radiateur, etc.).
- Cet appareil ne contient ni CFC ni HFC et contient de petites quantités d'isobutane (R600a), un liquide de refroidissement respectueux de l'environnement.
- Vous devez vous assurer que le circuit de refroidissement n'est pas endommagé lors de l'installation de l'appareil.
- Cependant, s'il est endommagé, évitez la proximité de feux ouverts et de sources de chaleur de toutes sortes. La pièce dans laquelle se trouve l'appareil doit être correctement ventilée et conformément aux codes nationaux et locaux.
- N'utilisez jamais un appareil dont le circuit est endommagé. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation vers et depuis un appareil encastré ne soient jamais obstruées ou couvertes.
- Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par une mauvaise utilisation de l'appareil ou par des réparations effectuées par une personne non qualifiée. Dans ce cas, ni la garantie ni aucune autre réclamation en responsabilité ne s'appliqueront.
- N'essayez jamais de réparer ou de remplacer une pièce de votre appareil, sauf si cela est spécifiquement recommandé dans ce manuel. Toute autre réparation doit être confiée à un technicien qualifié.
- Remettez en place tous les panneaux d'accès avant de faire fonctionner l'appareil.
- Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures au dos ou autres.
- Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental défavorable. Cette vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.
- Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Ces vapeurs peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion. Ne stockez ni n'utilisez jamais d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Les vapeurs peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion.
- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas percer ni brûler.
- Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.
- Ne branchez ou ne débranchez jamais la prise électrique avec les mains mouillées.
- Il est recommandé de prévoir un circuit séparé, desservant uniquement votre appareil. Utilisez des prises qui ne peuvent pas être éteintes par un interrupteur ou une chaînette.

**AVERTISSEMENT**

**Avertissement Prop. 65 pour les résidents de la Californie:** ce produit peut contenir des produits chimiques reconnus par l'état de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

**AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais d'autres appareils électriques à l'intérieur de cet appareil.

**AVERTISSEMENT**

Risque d'incendie et de matières inflammables. Veillez à ne pas provoquer d'incendie en allumant des matières inflammables.

# Consignes de sécurité

**Pour votre sécurité, lisez toutes les instructions avec soin avant de faire fonctionner l'appareil.**

## Avant d'utiliser votre appareil

- Retirez tous les emballages extérieurs et intérieurs.
- Avant de brancher l'appareil sur une source d'alimentation, laissez-le en position verticale pendant environ 2 heures. Cela réduira le risque de dysfonctionnement du système de refroidissement causé par la manipulation pendant le transport.
- Nettoyez la surface intérieure à l'eau tiède à l'aide d'un chiffon doux.
- La porte de cet appareil peut être ouverte du côté gauche ou du côté droit. L'appareil est livré avec l'ouverture de la porte du côté gauche. Si vous souhaitez ouvrir la porte du côté droit, suivez les instructions « Inversion du sens d'ouverture de la porte de votre appareil » ci-dessous.

## Installation de votre appareil

**AVERTISSEMENT**

Ne pas stocker ni installer l'appareil à l'extérieur.

- Les appareils sont conçus pour une installation encastrée ou autonome.
- Placez votre appareil sur un sol suffisamment solide pour le supporter lorsqu'il est entièrement chargé. Pour mettre votre appareil à niveau, ajustez les 4 pieds jusqu'à ce qu'ils soient à niveau.
- Placez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur (poêle, chauffage, radiateur, etc.). La lumière directe du soleil peut affecter le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation électrique. Les températures ambiantes extrêmement froides peuvent également empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple, des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement ; l'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Ne placez jamais l'appareil dans des zones humides.
- Branchez l'appareil sur une prise électrique exclusive et facilement accessible.
- Toute question concernant l'alimentation et/ou le raccordement électrique doit être adressée à un électricien qualifié ou à un centre de service après-vente agréé.

**AVERTISSEMENT**

Maintenez éloignées de toute obstruction les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

- L'évent d'aération à l'avant de l'appareil ne doit jamais être recouvert ou bloqué de quelque façon que ce soit.
- L'appareil doit être installé sur toutes les connexions électriques conformément aux codes nationaux et locaux.
- Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le refroidisseur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures au dos ou autres.
- Le refroidisseur peut subir une diminution de l'efficacité de refroidissement si le flux d'air est restreint en raison d'une armoire entièrement chargée.

## Attention

- Ne surchargez jamais l'armoire.
- N'ouvrez jamais la porte à moins que cela ne soit nécessaire.
- Ne recouvrez jamais les étagères de papier aluminium ou de tout autre matériau susceptible d'empêcher la circulation de l'air.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, il est conseillé de le débrancher et, après un nettoyage minutieux, de laisser la porte entrouverte pour permettre à l'air de circuler à l'intérieur de l'armoire afin d'éviter la formation éventuelle de condensation, de moisissure ou d'odeurs.

# Consignes de sécurité

**Pour votre sécurité, lisez toutes les instructions avec soin avant de faire fonctionner l'appareil.**

## Connexion électrique

**AVERTISSEMENT**

L'utilisation incorrecte d'une prise de terre peut entraîner un risque de décharge électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.

Vérifiez que la tension indiquée sur le produit correspond à la tension d'alimentation.

Cet appareil doit être correctement relié à la terre pour votre sécurité. Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches qui s'adapte aux prises murales standard à trois broches afin de minimiser les risques de décharge électrique.

Ne coupez ou ne retirez en aucun cas la troisième broche de terre du cordon d'alimentation fourni. Pour des raisons de sécurité personnelle, cet appareil doit être correctement relié à la terre.

Faites vérifier la prise murale et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement reliée à la terre. Lorsqu'une prise murale standard à deux broches est rencontrée, il est de votre responsabilité et de votre obligation de la faire remplacer par une prise murale à trois broches correctement reliée à la terre.
Pour éviter toute blessure accidentelle, le cordon doit être fixé derrière l'appareil et ne doit pas être laissé exposé ou suspendu.

L'appareil doit toujours être branché sur sa propre prise électrique individuelle dont la tension nominale correspond à l'étiquette signalétique de l'appareil. Cela permet d'obtenir les meilleures performances et d'éviter également de surcharger les circuits de câblage qui pourraient provoquer un risque d'incendie dû à une surchauffe. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours fermement la fiche et tirez-la directement hors de la prise. Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons d'alimentation effilochés ou endommagés. N'utilisez jamais un cordon présentant des fissures ou des dommages dus à l'abrasion sur toute sa longueur ou à l'une ou l'autre de ses extrémités. Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation.

N'utilisez jamais votre appareil avec une rallonge, sauf si celle-ci a été vérifiée et testée par un technicien ou un technicien qualifié. La rallonge doit être une rallonge à 3 fils avec mise à la terre homologuée UL/CUL, dotée d'une fiche et d'une prise de terre et dont la puissance nominale électrique est de 115 volts et d'au moins 10 ampères. N'utilisez pas d'adaptateurs non mis à la terre (à deux broches).

## Élimination des anciens appareils

Éliminez l'emballage de votre appareil de manière appropriée. Les équipements de réfrigération doivent être éliminés de manière appropriée et respectueuse de l'environnement. Cela s'applique à votre ancien appareil ainsi qu'à votre nouvel appareil une fois qu'il a atteint la fin de sa durée de vie.

**AVERTISSEMENT**

Veillez à ce que les appareils usagés soient rendus inutilisables avant leur mise au rebut en débranchant la fiche, en coupant le câble d'alimentation et en retirant ou détruisant les éventuels boutons-pression ou boulons. Vous éviterez ainsi que les enfants s'enferment dans l'appareil pendant qu'ils jouent (risque d'étouffement) ou mettent leur vie en danger de toute autre manière.

- Avant de procéder à la mise hors service, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et ses détails. Il est recommandé de récupérer tous les fluides frigorigènes en toute sécurité. Avant toute intervention, un échantillon d'huile et de fluide frigorigène doit être prélevé afin de pouvoir analyser le fluide récupéré avant sa réutilisation. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de l'intervention.
- L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.
- Le circuit de refroidissement, notamment l'échangeur thermique à l'arrière/en bas de l'appareil, ne doit pas être endommagé.
- Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la protection de l'environnement. Une élimination incorrecte met en danger la santé et l'environnement. Pour plus d'informations sur le recyclage du produit, contactez votre mairie ou le service local de collecte des déchets.

# Consignes de sécurité

**Pour votre sécurité, lisez toutes les instructions avec soin avant de faire fonctionner l'appareil.**

Un tableau affichant les conditions de température et d'humidité ambiantes par rapport aux différentes classes climatiques est présenté ci-dessous :

| Classe climatique de la salle d'essai | Température du bulbe sec (°C) | Humidité relative | Point de rosée (°C) | Masse de vapeur d'eau dans l'air sec (g/kg) |
|---|---|---|---|---|
| 0 | 20 | 50 | 9.3 | 7.3 |
| 1 | 16 | 80 | 12.6 | 9.1 |
| 8 | 23.9 | 55 | 14.3 | 10.2 |
| 2 | 22 | 65 | 15.2 | 10.8 |
| 3 | 25 | 60 | 16.7 | 12.0 |
| 4 | 30 | 55 | 20.0 | 14.8 |
| 6 | 27 | 70 | 21.1 | 15.8 |
| 5 | 40 | 40 | 23.9 | 18.8 |
| 7 | 35 | 75 | 30.0 | 27.3 |

**REMARQUE:** La masse de vapeur d'eau dans l'air sec est l'un des principaux facteurs influençant les performances et la consommation énergétique des armoires. Par conséquent, l'ordre des classes climatiques dans le tableau est basé sur la masse de vapeur d'eau dans la colonne d'air sec. Voir également l'annexe B pour comparer les conditions de laboratoire et de stockage.

**REMARQUE:** Le type de climat applicable à cet appareil est 5 ou 7, mais la température ambiante maximale lors des tests réels du produit était de 43 °C.

## Sécurité commerciale

- L'appareil doit être installé conformément à la norme de sécurité pour les systèmes de réfrigération, ANSI/ASHRAE 15.
- Si l'appareil a besoin d'être réparé, il doit utiliser les mêmes composants du même modèle.

**AVERTISSEMENT**

Risque d'incendie et de matières inflammables. Veillez à ne pas provoquer d'incendie en allumant des matières inflammables.

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux en espace confiné doivent être évités.

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou ses pièces, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Un extincteur à poudre chimique ou à CO2 doit être placé à proximité de la zone de chargement.

Toute personne impliquée dans des travaux ou des interventions sur un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat valide et en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.

L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'équipement. Les travaux de maintenance et de réparation nécessitant l'intervention d'un personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation des fluides frigorigènes inflammables.

Toute personne effectuant des travaux sur un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyauteries ne doit pas utiliser de sources d'inflammation susceptibles d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toute source d'inflammation potentielle, y compris la fumée de cigarette, doit être tenue suffisamment éloignée du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, car du fluide frigorigène pourrait s'échapper dans l'espace environnant. Avant toute intervention, la zone autour de l'équipement doit être inspectée afin de s'assurer de l'absence de tout risque d'inflammation ou de danger d'incendie. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être installés.

Vérification de la présence de fluide frigorigène : La zone doit être inspectée à l'aide d'un détecteur de fluide frigorigène approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement toxiques ou inflammables. S'assurer que l'équipement de détection de fuites utilisé est compatible avec tous les fluides frigorigènes applicables, c'est-à-dire anti-étincelles, correctement étanche ou intrinsèquement sûr.

Assurez-vous que la zone est ouverte ou correctement ventilée avant d'intervenir dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Une ventilation adéquate doit être maintenue pendant toute la durée des travaux. Cette ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur.

**Pour votre sécurité, lisez toutes les instructions avec soin avant de faire fonctionner l'appareil.**

Détection de fluides frigorigènes inflammables : En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de fluides frigorigènes. L'utilisation d'une torche à halogénure (ou de tout autre détecteur à flamme nue) est interdite.

## Entretien

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :

1. la charge réelle de réfrigérant est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées ;
2. les machines et les bouches de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ;
3. si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour détecter la présence de réfrigérant ;
4. Le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés ;
5. les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils soient protégés de manière appropriée contre cette corrosion.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

1. que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter tout risque d'étincelles ;
2. qu'aucun composant électrique ni câblage sous tension ne soit exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système ;
3. qu'il y a continuité de la liaison à la terre.

## Réparation des composants

Lors des réparations sur des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être débranchées de l'équipement sur lequel on travaille avant tout retrait des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pour l'équipement pendant l'entretien, alors une forme de détection de fuite fonctionnant en permanence doit être située au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

Une attention particulière doit être portée aux points suivants afin de garantir qu'une intervention sur les composants électriques n'altère pas le boîtier au point de compromettre le niveau de protection. Cela comprend les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les joints endommagés, le montage incorrect des presse-étoupes, etc.

Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé. Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne sont pas dégradés au point de ne plus pouvoir empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer que celle-ci ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé.

Les composants de sécurité intrinsèque sont les seuls sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être de la puissance nominale appropriée.

Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. L'utilisation d'autres pièces peut provoquer l'inflammation du réfrigérant présent dans l'atmosphère en cas de fuite.

## Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables, assurez-vous que l'équipement porte une étiquette indiquant qu'il contient du fluide frigorigène inflammable.

## Conservez ces instructions

Si vous rencontrez des problèmes, consultez le Guide de dépannage à la fin de ce manuel. Il répertorie les causes des problèmes de fonctionnement mineurs que vous pouvez corriger vous-même.

# Introduction

Merci de vous être procuré un refroidisseur de vin et boissons Zephyr.

Zephyr se spécialise dans l'élaboration de produits de qualité supérieure dotés de fonctionnalités distinctives qui améliorent votre style de vie. Veuillez visiter le **www.brisasbyzephyr.com** pour obtenir de plus amples renseignements sur votre appareil et sur d'autres produits Zephyr.

Ce manuel contient des renseignements importants relatifs à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien adéquats de votre refroidisseur de vin et boissons. Suivez les instructions de ce manuel pour maximiser le rendement et l'efficacité de votre appareil.

**Pour vos dossiers**

Veuillez prendre note du numéro de modèle et du numéro de référence de votre appareil et les inscrire ci-dessous en vue de consultations ultérieures. Ces deux numéros, nécessaires pour obtenir les services d'entretien et de réparation couverts par la garantie, se trouvent sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez également agrafer votre reçu au manuel, puisqu'il s'agit de la preuve d'achat dont vous pourriez aussi avoir besoin pour obtenir du service pendant la période de garantie.

**Numéro de modèle :**

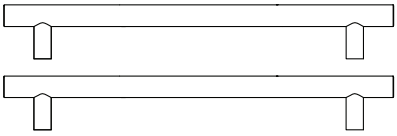
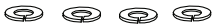
**Numéro de série :**

**Date d'achat :**

Pour que nous puissions vous offrir un service optimal, veuillez suivre les instructions suivantes lorsque vous communiquez avec le service à la clientèle de Zephyr :

- Si vous avez reçu un produit endommagé, communiquez immédiatement avec le marchand ou détaillant qui vous a vendu le produit.
- Lisez et suivez les instructions contenues dans le présent manuel pour bien installer et utiliser votre refroidisseur de vin et boissons, et en effectuer l'entretien.
- Lisez la section sur le dépannage pour diagnostiquer et pour solutionner les problèmes les plus fréquents.
- Visitez-nous en ligne à **www.brisasbyzephyr.com** pour télécharger des guides sur nos produits, des ressources de dépannage supplémentaires et des informations actualisées.
- Si vous avez besoin d'un service de garantie, nos sympathiques représentants du service clientèle sont disponibles sur notre site Web à l'adresse **www.brisasbyzephyr.com.**

# Liste de matériel

| Quantité | Partie |
|---|---|
|  | Poignée de porte |
| | Vis de poignée de porte (M4*30) (préinstallées) |
|  | Rondelles plates (Φ4.3*Φ8*0.5, M4) (préinstallées) |
| | Rondelles élastiques (Φ4*1.1, M4) (préinstallées) |

# Spécifications du produit

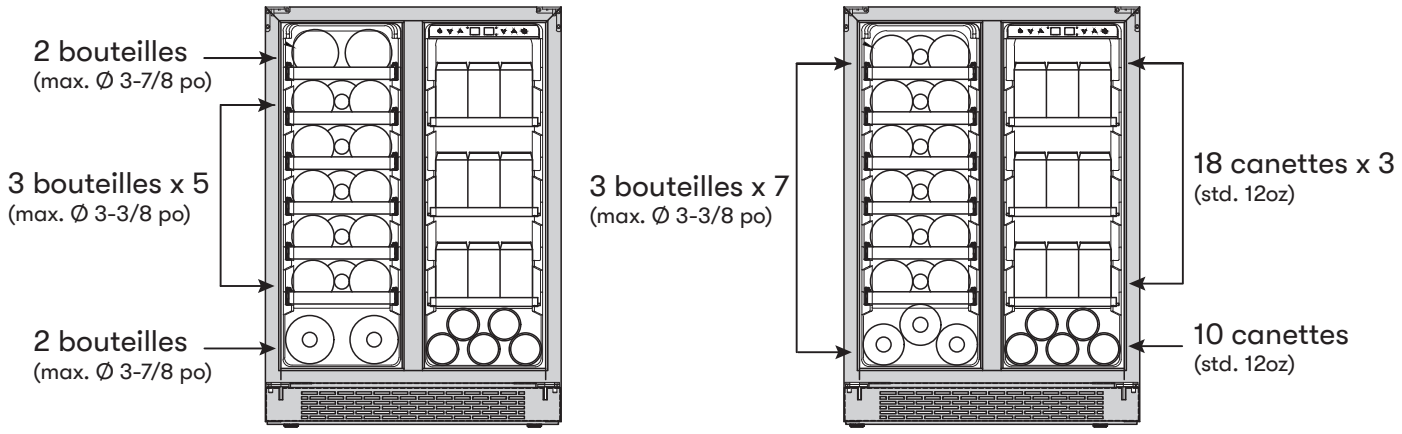
## Informations sur le produit

Cet appareil doit être branché à une prise électrique standard mise à la terre de 115/120 volts, c.a. de ~60 Hz.

| | |
|---|---|
| DESCRIPTION DU PRODUIT | Refroidisseur de vin et boissons à deux zones |
| MODÈLE | BWB24C32AG |
| TENSION/FRÉQUENCE | AC 115/60Hz |
| INTENSITÉ DE COURANT | 1.5A |
| COULEUR | Armoire noire avec porte en acier inoxydable |
| CAPACITÉ D'ENTREPOSAGE | (21) 750ml bouteilles + (64) 12oz canettes ou (19) 750ml bouteilles + (64) 12oz canettes |
| RÉFRIGÉRANT | R600a |
| PLAGE DE TEMPÉRATURES - CÔTÉ VIN | 38°F - 65°F |
| PLAGE DE TEMPÉRATURES - CÔTÉ BOISSONS | 38°F - 65°F |
| DIMENSIONS (HxLxP) | 33-7/8 po X 23-7/8 po X 23-3/8 po |
| POIDS BRUT (lb) | 137lb |
| CAPACITÉ DE POIDS - ÉTAGÈRE EN VERRE STANDARD (lb) | 44lb |
| CAPACITÉ DE POIDS - ÉTAGÈRE ROULANTE EN BOIS (lb) | 44lb |
| FILTRE À CHARBON DE REMPLACEMENT | Z0F-C004 |

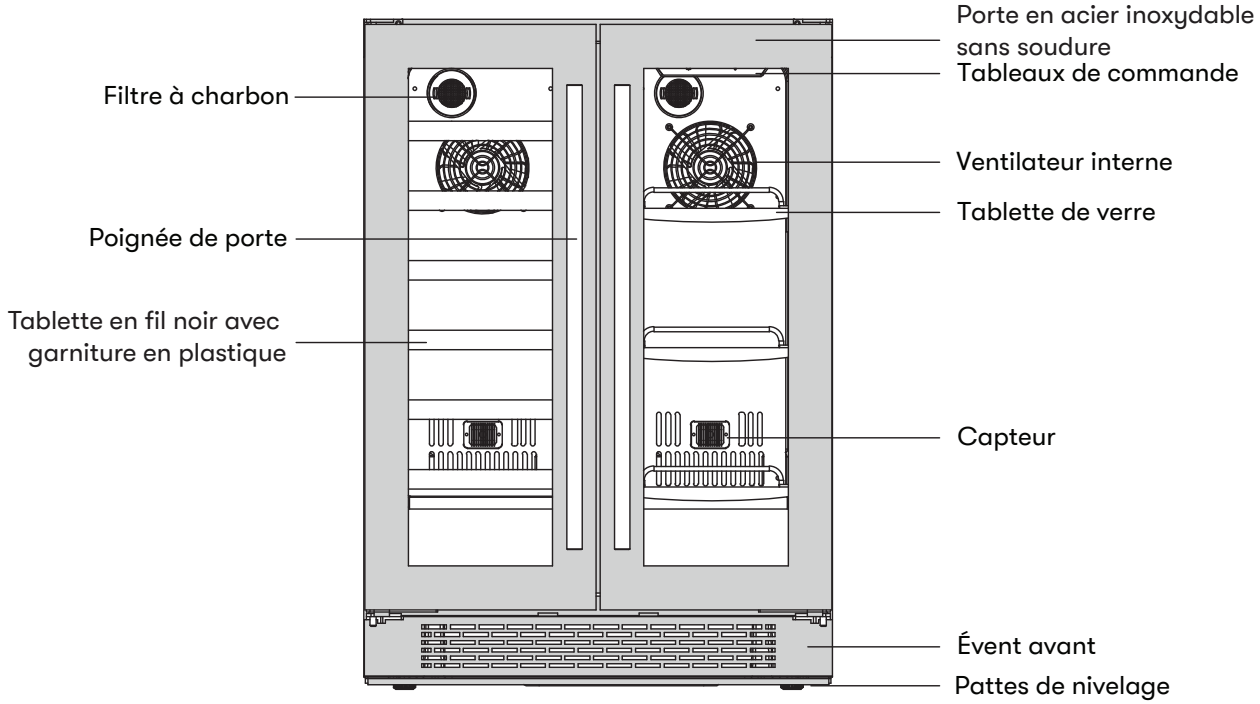
* La capacité de stockage est basée sur 12 oz standard. boîtes et 750 ml. Bouteilles de vin et boissons de style bordelais.

## Entreposage interne

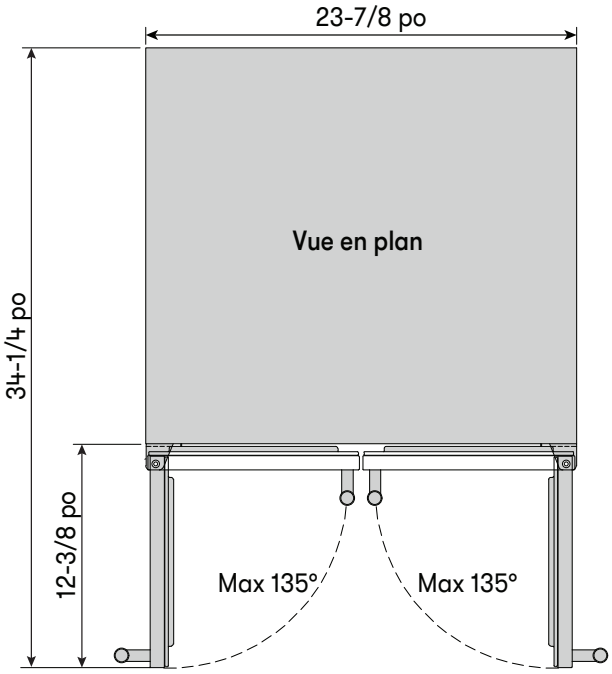


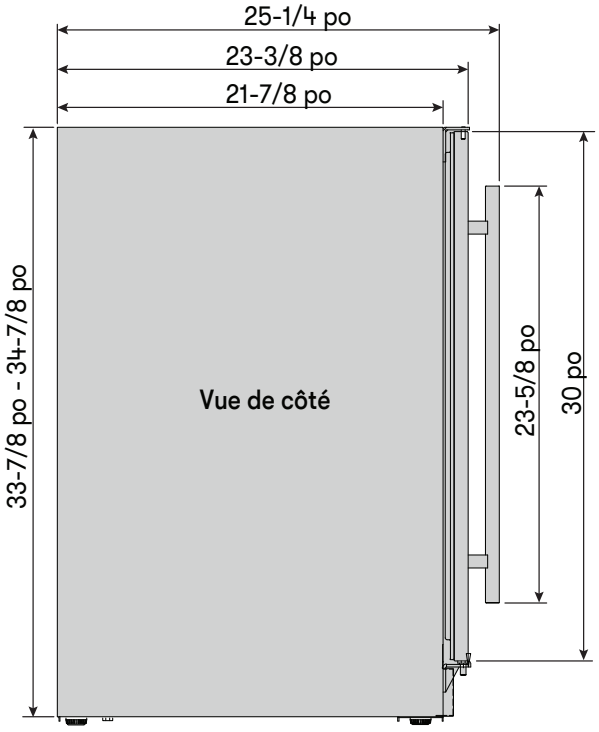

**19 bouteilles + 64 canettes ou 21 bouteilles + 64 canettes**

## Identification des pièces




## Dimensions



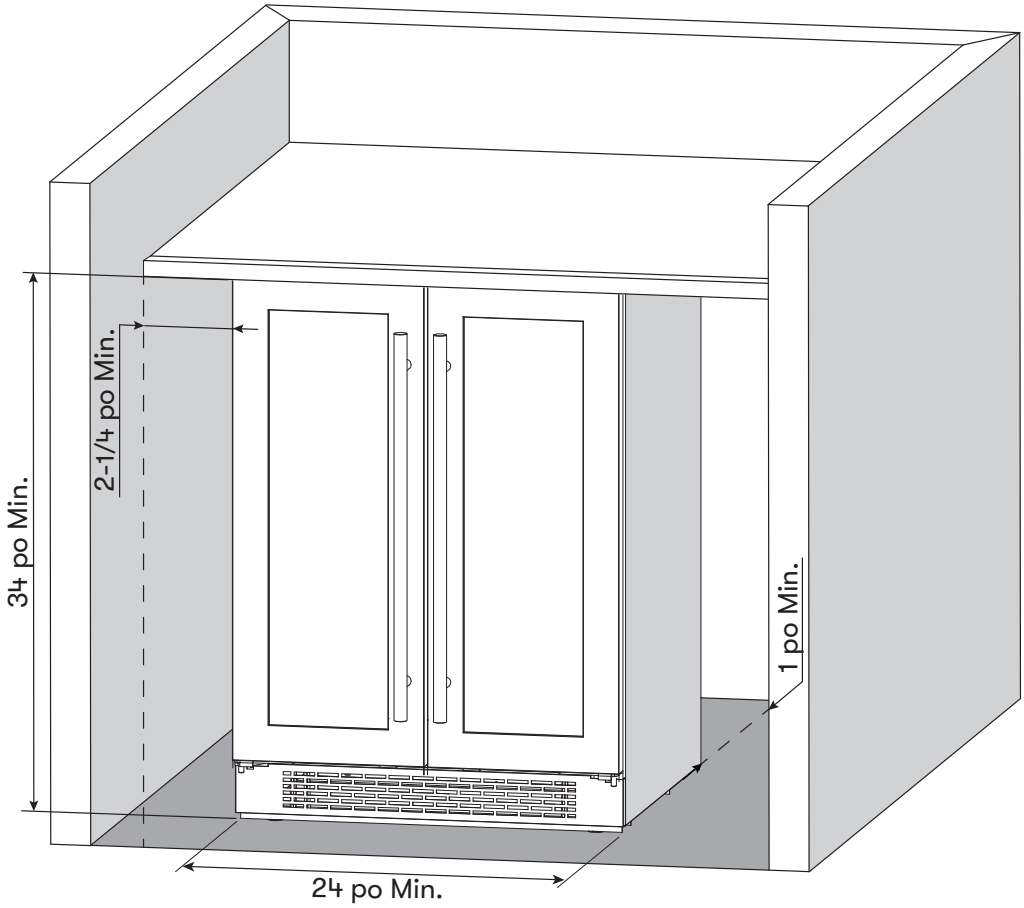



# Instructions d'installation

## Espace libre requis pour l'installation

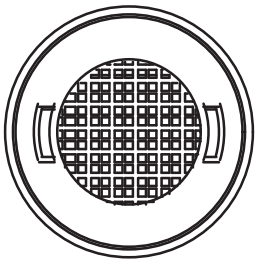
Lors de l'installation du refroidisseur de vin et boissons sous un comptoir, veuillez respecter les espaces libres recommandés ci-dessous.

- Pour un bon dégagement de la prise électrique, laissez au moins 1 po de dégagement à l'arrière comme indiqué sur le schéma.
- Une installation à côté d'un mur nécessitera un dégagement de porte minimum de 2-1/4 po pour accueillir la poignée Brisas.
- L'armoire doit permettre au moins 24 po pour la largeur et 34 po pour la hauteur pour accueillir le refroidisseur de boisson.
- Le câble d'alimentation est situé à l'arrière à droite de l'unité et a une longueur de 72 po pour s'adapter à plusieurs emplacements de prise.
- Une fois que vous êtes prêt à installer l'unité, vous devez régler les pieds pour mettre à niveau le refroidisseur de vin et boissons.
- L'installation doit permettre de tirer l'unité vers l'avant pour l'entretien, si nécessaire.



## Filtre à charbon

Un filtre à charbon intégré protège vos vins en agissant comme une barrière naturelle contre les mauvaises odeurs. Vous devriez remplacer le filtre à charbon tous les trois à six mois, selon le niveau d'exposition de votre appareil aux mauvaises odeurs. Si vous installez l'appareil dans une cuisine, il est idéal de remplacer le filtre tous les trois mois.



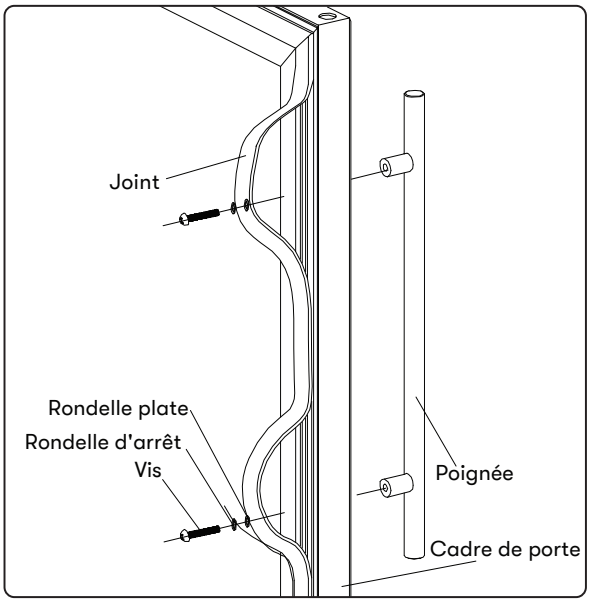
Pour retirer le filtre à charbon du panneau arrière, faites-le tourner dans le sens antihoraire.

**No de pièce du filtre à charbon de remplacement:** Z0F-C004

## Installation de la poignée

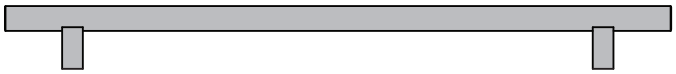
Si des poignées professionnelles sont souhaitées, reportez-vous ci-dessous pour le numéro de pièce.

1. Écartez le joint d'étanchéité du côtéoù vous voulez installer la poignée. Sous le joint d'étanchéité se trouvent deux trous désignés pour l'installation de la poignée et deux vis préinstallées.
2. Fixez fermement la poignée en place comme indiqué en utilisant les deux vis, les rondelles d'arrêt et les rondelles plates préinstallées.



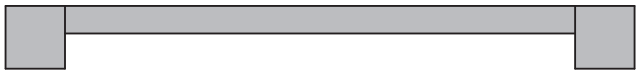

**Poignées contemporaines Zephyr Presrv**

No de pièce : PRHAN-C101 Couleur : Acier inoxydable
No de pièce : PRHAN-C102 Couleur : Or brossé
No de pièce : PRHAN-C104 Couleur : Noir mat



**Zephyr Presrv Pro Handle**

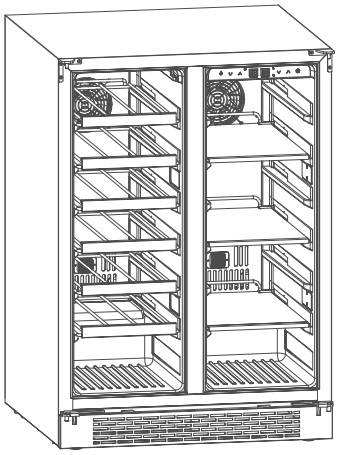
No de pièce : PRHAN-C002 Couleur : Acier inoxydable
No de pièce : PRHAN-C003 Couleur : Or brossé
No de pièce : PRHAN-C004 Couleur : Noir mat



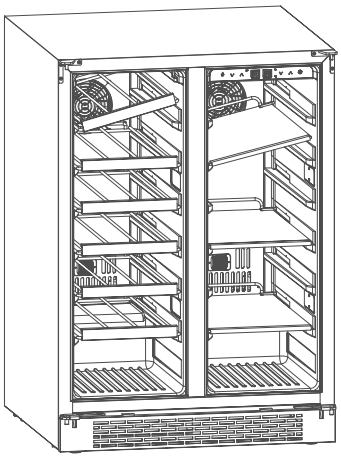
# Instructions d'installation

- Pour éviter d'endommager la porte ou le joint de porte, assurez-vous que la porte est ouverte à au moins 90 degrés lorsque vous retirez les étagères du compartiment à rails.
- La porte s'ouvre à un maximum de 135 degrés avec un arrêt de porte sur la charnière inférieure empêchant la porte de s'ouvrir davantage.

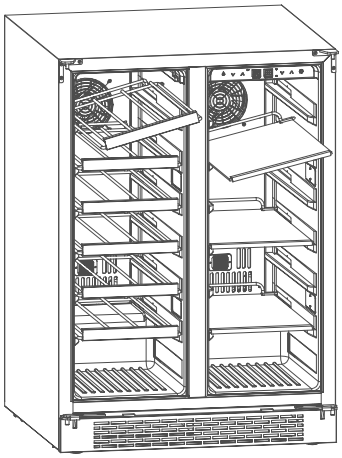
## Retrait de la tablette métallique ou en verre



1. Ouvrez la porte pour décharger complètement tout contenu dans le refroidisseur de boissons. Assurez-vous que l'étagère est complètement repoussée.



2. Soulevez le côté gauche ou droit de l'étagère pour créer un angle de 45 ° par rapport à sa position d'origine. Assurez-vous de ne pas soulever trop fort l'un ou l'autre des côtés de l'étagère car elle pourrait entrer en contact avec le support mural intérieur.

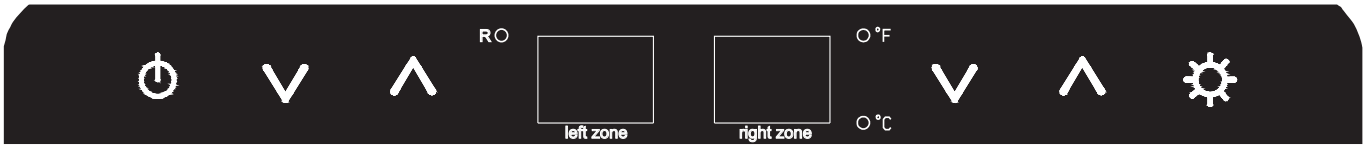


3. Tirez la tablette vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle soit retirée du compartiment intérieur. Vous pouvez rencontrer une certaine résistance du rail de protection de l'étagère.

# Fonctionnement de votre appareil

Si l'unité est débranchée, coupée de courant ou éteinte, vous devez attendre 3 à 5 minutes avant de redémarrer l'unité. Si vous essayez de redémarrer avant ce délai, l'appareil risque de ne pas démarrer et de ne pas conserver la dernière température réglée.

## Utilisation du tableau commande




Ce côté refroidisseur de vin et boissons et de boisson a une plage de température de 38°F-65°F.

**Touche de mise en marche**
Tenez cette touche enfoncée pendant trois secondes pour allumer et éteindre l'appareil. Lorsque le compresseur de l'appareil est en marche, le témoin lumineux R peut s'allumer pour indiquer que cette fonction est active.

**Augmentation de la température**
Appuyez sur cette touche pour augmenter la température d'un degré. Le réglage de température le plus élevé de cet appareil est de 65°F.

**Réduction de la température**
Appuyez sur ce bouton pour diminuer la température par incréments d'un (1) degré. 38°F est la température la plus basse disponible sur cet appareil.

**Éclairage intérieur**
Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre les lumières. La couleur claire est le bleu profond.

**Sélecteur de °F/°C**
Tenez les boutons d'augmentation et de diminution de température enfoncés en même temps pour changer l'affichage de la température.

**REMARQUE:** Le refroidisseur de vin et boissons est équipé d'une fonction de mémorisation de la température. Si l'alimentation est soudainement coupée, la température réglée précédemment sera enregistrée et le refroidisseur reviendra à ce réglage une fois l'alimentation rétablie.

# Fonctionnement de votre appareil

## Éclairage intérieur

Ce réfrigérateur est équipé de lumières internes latérales qui sont allumées en bleu profond. Parce que l'appareil est livré avec une porte en verre, l'intérieur sera vu si la porte est ouverte ou fermée.

Vous pouvez choisir de régler l'éclairage dans deux modes : mode vitrine ou mode automatique.*

**Mode vitrine**

L'intérieur est constamment illuminé, que la porte soit ouverte ou fermée. Le mode d'affichage est une fonction personnalisée / définie par l'utilisateur, et non une fonction quotidienne normale.

**Mode automatique**

L'intérieur s'illumine chaque fois que la porte est ouverte et s'éteint en s'estompant lorsque la porte est fermée. Cette option est activée par un capteur situé dans l'évent avant et permet au réfrigérateur de savoir quand la porte est ouverte ou fermée.

*Le mode automatique est le mode par défaut. Pour passer d'un mode à un autre, tenez le bouton de l'éclairage intérieur enfoncé pendant trois secondes.

## Alarme de porte ouverte

Si la porte reste ouverte pendant plus de trois minutes, une alarme sonne et le code 00 clignote à l'écran d'affichage.

## Mode Shabbath

Le mode Shabbath désactive les fonctions programmées par l'utilisateur ainsi que toutes les fonctions extérieures, y compris l'éclairage, l'affichage et les alarmes sonores. L'appareil continue de maintenir la température intérieure et les valeurs des réglages.

Pour activer ou désactiver le mode Shabbath, appuyez sur le bouton d'alimentation en appuyant simultanément deux fois sur le bouton d'augmentation de la température. L'éclairage intérieur et le tableau d'affichage resteront éteints jusqu'à la désactivation du mode Shabbath.

**REMARQUE:** Même si le tableau d'affichage n'est pas visible, les réglages de température demeurent actifs et la température intérieure est conservée. Le mode Shabbath demeure actif jusqu'à sa désactivation.

## Mode vitrine

Avec ce mode, le compresseur et les ventilateurs ne s'allument jamais, mais toutes les autres fonctions demeurent actives.Lors de l'utilisation du mode vitrine, un témoin lumineux R clignote lentement sur l'écran d'affichage.

Pour activer ou désactiver le mode vitrine, appuyez sur le bouton d'alimentation en appuyant simultanément deux fois sur le bouton de diminution de la température.

## Alarme de température

Si la température intérieure est supérieure à 73°F (23°C), « HI » s'affiche sur le panneau de commande de température et l'alarme de température retentit en continu après une heure. Cela indique que la température intérieure est trop élevée. Si la température intérieure est inférieure à 28°F (-2°C), « LO » s'affiche sur le panneau d'affichage de la température et l'alarme de température retentit en continu après 15 minutes. Si l'une de ces situations se produit, veuillez consulter la section de dépannage pour obtenir de l'aide.

## Dégivrage

Le refroidisseur de vin et boissons est conçu avec un système de dégivrage automatique. Toutefois, dans des environnements plus froids, il est possible que du givre s'accumule. Aussi, plus les conditions ambiantes sont humides, plus il est possible que du givre s'accumule. Dans la mesure du possible, gardez la porte fermée et évitez de l'ouvrir inutilement pour minimiser l'accumulation de givre.

Si le givre empêche la porte de se refermer adéquatement, il est possible que vous ayez à éteindre l'appareil jusqu'à la fonte totale du givre. Utilisez un chiffon absorbant pour sécher l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT ⚠**

N'essayez jamais d'éliminer le givre avec un objet pointu.

# Entretien

## Bruits normaux

Votre refroidisseur de vin et boissons peut émettre des bruits auxquels vous n'êtes pas habitués. La plupart des bruits sont normaux. Les surfaces dures comme les planchers ou les murs peuvent donner l'impression que les bruits sont plus forts qu'ils le sont en réalité. Veuillez trouver ci-dessous une liste de bruits auxquels vous n'êtes peut-être pas habitués ainsi que leur source.

- La circulation de liquide réfrigérant ou d'eau peut produire des cliquetis.
- Les éléments entreposés sur le refroidisseur de vin et boissons peuvent également faire du bruit.
- Le compresseur à haut rendement peut émettre des vibrations ou un son aigu.
- L'écoulement de l'eau entre l'évaporateur et le réservoir peut produire des bruits d'éclaboussure.
- À la fin de chaque cycle, le mouvement du liquide réfrigérant dans votre refroidisseur de vin et boissons peut émettre des gargouillis.
- Il est possible que vous entendiez le ventilateur pousser l'air dans le condensateur.

## Nettoyage et entretien

Le nettoyage périodique et l'entretien adéquat de l'appareil assurent son efficacité, son rendement optimal et sa longévité.

**Nettoyage de l'intérieur**

1. Débranchez l'appareil.
2. Ouvrez la porte, puis enlever les vins et les tablettes.
3. Avec un chiffon propre, essuyez l'intérieur de l'appareil.
4. Réinsérez les tablettes et les vins.
5. Rebranchez l'appareil.

**Nettoyage extérieur**

La porte et l'armoire peuvent être nettoyées avec un détergent doux et une solution d'eau tiède comme deux (2) cuillères à soupe de bicarbonate de soude pour un (1) litre d'eau. N'utilisez pas de nettoyants à base de solvants ou abrasifs. Utilisez une éponge douce et rincez à l'eau claire. Essuyez avec une serviette propre et douce pour éviter les taches d'eau. Si le panneau de porte est en acier inoxydable, il peut se décolorer lorsqu'il est exposé au chlore et à l'humidité. Nettoyez l'acier inoxydable avec un chiffon imbibé d'un détergent doux et d'une solution d'eau tiède.

## Panne d'électricité

Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

## Déplacement du refroidisseur de vin et boissons

- Enlevez tous le contenu de l'appareil.
- Fixez tous les éléments libres (étagères) se trouvant à l'intérieur de l'appareil avec du ruban.
- Pour éviter tout dommage, repliez la patte ajustable vers le haut en la faisant tourner dans le sens horaire.
- Tenez la porte fermée avec du ruban.
- Assurez-vous que l'appareil demeure en position verticale pendant le transport. Protégez également l'extérieur de l'appareil avec une couverture ou une autre protection.

## Conseils d'économie d'énergie

- Vous devriez installer l'appareil à l'endroit le plus frais de la pièce, loin d'appareils produisant de la chaleur et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Assurez-vous que l'appareil est convenablement aéré. Ne couvrez jamais les évents.
- Ouvrez la porte le moins longtemps possible.

# Dépannage

| Problème possible | Cause possible | Solutions |
|---|---|---|
| L'appareil ne fonctionne pas. | Pas branché. | Assurez-vous que l'appareil est branché et que la prise de courant est sous tension. |
| | L'appareil est éteint. | Allumez l'appareil. |
| | Le disjoncteur s'est déclenché ou a un fusible grillé. | Remplacez le fusible cassé ou réinitialisez le disjoncteur. |
| | Le mode sabbat peut être activé. | Consultez la section Fonctionnement de votre appareil et vérifiez si le mode Sabbat est désactivé. |
| L'appareil n'est pas assez froid. | Le réglage du contrôle de la température est trop élevé. | Réglez la température réglée. |
| | L'environnement externe peut nécessiter un paramètre plus élevé. | Gardez l'appareil à l'abri du soleil ou d'autres sources de chaleur. |
| | La porte est ouverte trop fréquemment ou pendant de longues périodes. | Fermez bien la porte et n'ouvrez pas la porte trop fréquemment ou pendant une longue période. |
| | Le joint de porte n'est pas scellé correctement. | Assurez-vous que le joint de porte n'est pas desserré. |
| | Le mode démonstration peut être activé. | Consultez la section Fonctionnement de votre appareil et vérifiez si le mode de démonstration est désactivé. |
| | Le refroidisseur n'a pas une ventilation suffisante. | Lisez et suivez les «Exigences de dégagement d'installation» dans la section Instructions d'installation. |
| | Le refroidisseur a limité le débit d'air en raison d'un stockage trop important. | Espace ouvert dans l'armoire pour permettre la circulation de l'air. |
| L'appareil s'allume et s'éteint fréquemment. | La température ambiante est plus chaude que la normale. | Faites fonctionner le réfrigérateur à la température ambiante appropriée. |
| | Le joint de porte n'est pas scellé correctement. | Assurez-vous que le joint de porte n'est pas desserré. |
| | La porte est ouverte trop fréquemment ou pendant de longues périodes. | Fermez bien la porte et n'ouvrez pas la porte trop fréquemment ou pendant une longue période. |
| | La porte n'est pas complètement fermée | Assurez-vous que la porte est complètement fermée. |
| L'appareil s'allume et s'éteint fréquemment. | Le refroidisseur n'a pas une ventilation suffisante. | Lisez et suivez les «Exigences de dégagement d'installation» dans la section Instructions d'installation. |

# Dépannage

| Problème possible | Cause possible | Solutions |
|---|---|---|
| Le corps de l'appareil est électrifié. | L'unité n'est pas correctement mise à la terre. | Contactez votre électricien local pour tester votre système de mise à la terre électrique. |
| Du givre se forme dans l'appareil. | L'environnement est humide. | Bien que l'appareil utilise un système de dégivrage automatique, il peut être nécessaire de procéder au dégivrage manuel dans certaines conditions. Si le givre s'accumule, vous pouvez essayer de régler votre réfrigérateur à une température plus chaude, minimiser le nombre de fois où vous ouvrez la porte, ou débrancher l'appareil pour faire fondre le givre. |
| | La température ambiante est trop basse. | |
| | La porte est ouverte trop souvent. | |
| L'appareil fait trop de bruit. | La circulation de liquide réfrigérant peut produire des cliquetis, ce qui est normal. À la fin de chaque cycle, le mouvement du liquide réfrigérant dans votre refroidisseur de vin et boissons peut émettre des gargouillis. | À la fin de chaque cycle, il est normal que le mouvement du liquide réfrigérant dans votre refroidisseur de vin et boissons produise des gargouillis. Le compresseur à haut rendement peut émettre des vibrations ou un son aigu. |
| | La contraction et l'expansion des parois intérieures peuvent créer des bruits de craquement et d'éclatement. | Certains de ces bruits sont normaux. Ils sont causés par l'expansion et la contraction des parois intérieures en raison des changements de température. |
| | L'appareil n'est pas nivelé ou est en contact avec un autre électroménager. | Assurez-vous que le refroidisseur est de niveau et qu'il n'est pas en contact avec un autre électroménager ou avec un meuble. |
| La porte ne se ferme pas bien. | L'appareil n'est pas de niveau. | Assurez-vous que l'appareil se trouve sur une surface nivelée. |
| | Le joint d'étanchéité est sale. | Nettoyez le joint d'étanchéité de la porte. |
| La porte ne se ferme pas bien. | Le joint d'étanchéité de la porte n'est pas bien installé. | Assurez-vous que le joint d'étanchéité de la porte est bien installé. |
| | Les étagères ne sont pas à la bonne position. | Installez les tablettes adéquatement. |

# Remarques

# Garantie limitée

**POUR OBTENIR UN SERVICE EN VERTU DE LA GARANTIE OU POUR TOUTE QUESTION RELATIVE AU SERVICE**
**Clients des États-Unis :** veuillez appeler au 1-888-880-8368 ou communiquer avec nous à : zephyronline.com/contact
**Clients du Canada :** veuillez appeler au 1-888-812-8311 ou envoyer un courriel à : ven-tech@broan.com

**Zephyr Ventilation, LLC (ci-après désignée « nous », « notre » ou « nos ») garantit à l'acheteur d'origine (ci-après désigné « vous », « votre » ou « vos ») des produits Zephyr (les « produits ») que ceux-ci seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, conformément aux modalités suivantes :**

**Garantie sur les pièces et la main-d'œuvre**

Sous réserve des exclusions et limitations énoncées dans la présente garantie limitée, nous fournirons gratuitement les produits ou pièces de remplacement ainsi que la main-d'œuvre nécessaire à la réparation des produits ou pièces qui présentent une défaillance attribuable à un défaut de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable. Nous pouvons, à notre seule discrétion, réparer ou remplacer toute pièce avant de décider de remplacer le produit. La période de garantie applicable est la suivante :

- **Applications résidentielles aux États-Unis et au Canada (à l'exception du Québec) :** Deux (2) ans sur les pièces et un (1) an sur la main-d'œuvre à compter de la date d'achat au détail initiale.
- **Applications commerciales* :** un (1) an à compter de la date d'achat initial.
- **Achats de consommateurs au Québec :** six (6) ans à compter de la date de livraison, conformément aux lois applicables.

**Garantie sur les pièces du compresseur**

Sous réserve des exclusions et limitations énoncées dans la présente garantie limitée, nous fournirons gratuitement un compresseur de remplacement pour tout compresseur qui présente une défaillance attribuable à un défaut de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable. La période de garantie applicable est la suivante :

- **Applications résidentielles aux États-Unis et au Canada (à l'exception du Québec) :** cinq (5) ans à compter de la date d'achat au détail initial.
- **Applications commerciales* :** un (1) an à compter de la date d'achat initial.
- **Achats de consommateurs au Québec :** six (6) ans à compter de la date de livraison, conformément aux lois applicables.

**Nettoyage du condenseur :** Les serpentins du condenseur doivent être nettoyés régulièrement et une circulation d'air adéquate doit être maintenue autour du produit. Les défaillances ou dommages causés par des serpentins de condenseur encrassés, une circulation d'air restreinte, un entretien inadéquat ou une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la présente garantie.

* L'utilisation commerciale comprend notamment l'utilisation dans les restaurants, les bars, les hôtels, les bureaux, les salles de pause, les établissements institutionnels ou toute autre utilisation autre qu'un usage résidentiel normal.

**Pour obtenir un service en vertu de la présente garantie limitée :**

Pour être admissible au service de garantie, vous devez : a) nous aviser à l'adresse www.zephyronline.com/contact dans les soixante (60) jours suivant la découverte du défaut; b) fournir le numéro de modèle et le numéro de série du produit; et c) décrire la nature du défaut du produit ou de la pièce.

Au moment de présenter votre réclamation au titre de la garantie, vous devez fournir une preuve d'achat ainsi qu'une preuve de la date d'achat initiale. Si nous déterminons qu'une exclusion de la présente garantie limitée s'applique, ou si vous ne fournissez pas les documents requis pour obtenir un service de garantie, vous serez responsable de tous les coûts associés à la réclamation, y compris les frais d'expédition, de déplacement, de main-d'œuvre et de service. Toute réparation ou tout remplacement effectué en vertu de la présente garantie limitée n'a pas pour effet de prolonger, de renouveler ou de recommencer la période de garantie initiale.

**Exclusions de garantie**

La présente garantie limitée couvre uniquement la réparation ou le remplacement, à notre seule discrétion, des produits ou des pièces défectueux pendant la période de garantie applicable. Pour les consommateurs du Québec, la présente garantie limitée s'ajoute à toute garantie légale obligatoire et à tout recours prévus par les lois du Québec. Sauf disposition contraire de la loi applicable, la présente garantie limitée ne couvre pas les autres coûts, pertes, dommages ou dépenses liés au produit, y compris, sans s'y limiter :

(a) l'entretien, le nettoyage et la maintenance courants des produits, ainsi que les articles consommables tels que les filtres ou les solutions de détartrage; (b) tout produit ou toute pièce ayant subi des dommages durant le transport, ou ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'un usage abusif, de négligence, d'un accident, d'un entreposage inadéquat, d'une manipulation inadéquate, d'un entretien inadéquat, d'une réparation inadéquate, d'une modification ou d'une installation non effectuée conformément aux instructions d'installation du produit et aux codes applicables; (c) l'utilisation des produits à des fins gouvernementales, commerciales (lorsque le produit est vendu pour un usage résidentiel) ou à toute autre fin incompatible avec l'usage auquel il est destiné; (d) l'usure normale, y compris la détérioration des finis, la décoloration ou les dommages causés par un entretien inadéquat ou par l'utilisation de produits, tampons ou nettoyants pour four corrosifs, abrasifs ou agressifs; (e) les éclats, bosses, rayures, fissures ou autres dommages esthétiques résultant d'un usage abusif, d'une mauvaise utilisation, d'une manipulation inadéquate ou de l'installation; (f) les visites de service destinées à vous informer sur l'utilisation, le fonctionnement ou l'entretien appropriés des produits; (g) les dommages résultant d'un accident, d'un incendie, d'une inondation, de dégâts d'eau, de surtensions électriques, de catastrophes naturelles ou de tout autre événement hors de notre contrôle raisonnable; (h) les installations sur mesure, modifications ou transformations qui nuisent à l'accès aux produits, à leur fonctionnement ou à leur entretien; (i) les dommages aux biens personnels, les pertes de nourriture, les pertes de revenus, les pertes d'affaires ou tout autre dommage accessoire ou indirect; (j) l'accumulation de tartre minéral, les dépôts calcaires, les problèmes liés à la qualité de l'eau, la corrosion ou les dommages résultant de conditions d'eau non traitée; (k) les défaillances du produit, les dommages ou les problèmes de rendement résultant de l'utilisation du produit à l'extérieur de la plage de température ambiante précisée dans la documentation du produit; (l) les défaillances, les dommages ou la réduction du rendement causés par des serpentins de condenseur encrassés, une circulation d'air restreinte, le non-respect des dégagements requis ou tout autre entretien inadéquat.

Si vous êtes situé à l'extérieur de notre zone de service autorisée, des frais supplémentaires peuvent s'appliquer, y compris les frais d'expédition et les frais de déplacement du technicien liés à l'inspection, à la réparation, au retrait, à la réinstallation ou à l'entretien des produits. Sauf lorsque la loi applicable l'interdit, après l'expiration de la période de garantie applicable couvrant la main-d'œuvre, vous êtes responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés au service de garantie. Pour être admissibles à la couverture de garantie, les produits doivent être installés conformément aux instructions d'installation ainsi qu'aux codes et règlements locaux applicables. L'installation doit être effectuée par un installateur qualifié lorsque la loi ou les instructions du produit l'exigent.

**Limitations de la garantie :** NOTRE OBLIGATION DE RÉPARER OU DE REMPLACER, À NOTRE DISCRÉTION, LES PRODUITS OU PIÈCES DÉFECTUEUX CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE. SAUF DANS LA MESURE OÙ LA LOI APPLICABLE L'EXIGE, NOUS NE POURRONS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS OU PARTICULIERS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DU RENDEMENT DES PRODUITS, OU S'Y RAPPORTANT. LES GARANTIES EXPRESSES ÉNONCÉES DANS LA SECTION PRÉCÉDENTE SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES. NOUS DÉCLINONS ET EXCLUONS PAR LES PRÉSENTES TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE RELATIVE AUX PRODUITS ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE PRÉVUE PAR LA LOI, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Certaines provinces ou certains États ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects; les limitations ou exclusions ci-dessus pourraient donc ne pas s'appliquer à votre situation. Dans la mesure où la loi applicable interdit l'exclusion des garanties implicites, la durée de toute garantie implicite applicable sera limitée à la période de garantie applicable prévue dans la présente garantie limitée, si la loi applicable le permet. Pour les consommateurs du Québec, la présente garantie limitée s'ajoute à toute garantie légale obligatoire et à tout recours prévus par les lois applicables du Québec. Aucune disposition de la présente garantie limitée ne doit être interprétée comme excluant, restreignant ou modifiant des droits ou recours qui ne peuvent être exclus, restreints ou modifiés en vertu de la loi applicable. Toute description verbale ou écrite des produits a pour seul objet d'identifier les produits et ne doit pas être interprétée comme une garantie expresse. Avant d'utiliser, de mettre en œuvre ou de permettre l'utilisation des produits, vous devez déterminer si ceux-ci conviennent à l'usage prévu et assumer tous les risques et responsabilités liés à cette détermination. Nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces ou produits neufs, remis à neuf, reconditionnés ou fonctionnellement équivalents à titre de remplacement sous garantie. La présente garantie limitée n'est pas transférable par l'acheteur d'origine, sauf lorsque la loi applicable l'interdit, et s'applique uniquement aux produits installés à l'origine aux États-Unis ou au Canada. La présente garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur au détail d'origine, sauf disposition contraire de la loi applicable.

**Veuillez consulter notre site Web pour obtenir des renseignements supplémentaires sur nos produits : www.brisasbyzephyr.com**
**Pour obtenir de l'assistance concernant la garantie, veuillez communiquer avec nous à l'adresse suivante : www.zephyronline.com/contact**

# Enregistrement du produit

Nous vous félicitons d'avoir acheté une produit Zephyr. Veuillez prendre un moment pour enregistrer votre nouvelle produit au **store.zephyronline.com/registerproduct**

## C'EST IMPORTANT

Cet enregistrement rapide est utile à bien des égards.

- Il assure la couverture de votre garantie si vous avez besoin de service après-vente.
- À des fins d'assurance, il permet de confirmer que vous êtes le propriétaire.
- Il vous permet de recevoir des avis concernant des modifications ou des rappels de produits.

Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502